

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان- عیراق

وهزاره‌تی پهروه‌رده

به‌پیوه‌بهرایه‌تی گشتی په‌زگرام و چاپه‌منیبه‌کان

ریزمان و خویندنه‌وهی کوردی

بـو

پـولی پـینجهـمـی بـنـهـرـهـتـی

دانانی

لـیـژـنـهـیـهـکـ لـهـ وـهـزارـهـتـیـ پـهـروـهـرـدـهـ

بـزارـکـرـدنـیـ

سـادـقـ ئـهـمـهـدـ عـوسـمـانـ پـوـسـتـاـیـ

خـهـسـرـقـ عـهـلـیـ حـمـسـهـنـ ئـیـسـمـاعـیـلـ مـحـمـمـدـ عـهـبـدـوـلـلـاـ

نـهـمـامـ جـهـلـالـ پـهـشـیدـ

سەرپەرشتى زانستى چاپ
نەمام جەلال رەشيد
سەرپەرشتى ھونەرى چاپ
عوسمان پىرداود - خالد سليم محمود
دىزائىن و بەرگ
عادل زرار
نىڭارەكان
مەممەد ھاشم
دارا مەممەد عەلى
جىيە جىكىرنى بىزاركردى ھونەرى
يوسف احمد اسماعيل

پیشەکی

مامۆستای بەریز، ئەم پەرتوکەی کە لەبەر دەستتدايە لە ئەنجامى ھەول و كۆششىكى زۆر بەم شىوچىه دانراوه و رېكخراوه و خراوەتە بەر دەستان.

ئەم پەرتوکەي جىاوازە لە پەرتوکەي كوردىيەكانى پىشتر لەم پەرتوکە بابەتى رېزمان و خويىندنەوە كراوه بە يەك پەرتوك. جا بۇ بەشە وانەكانى زمانى كوردى لە خويىندنەوە دارشتن و لەبەركىرىن و پېنۇوس و خۆشىنۈسىدا، ھەر بەشەيان لە خزمەت بەشەكانى دىكەدaiيە و بە ھەموو يان زمانە شىرينىڭەي كوردى پىكىدىن. بۇيە پىيوىستە لە دابەشكەرنى بەشە وانەكانى زمانى كوردى بەسەر رۆژەكانى ھەفتەدا ھەر لە سەرەتاي سالەوە گەرنگى پى بىرىت و قوتابىيان و خويىندكارانى لى ئاگادار بىكىنەوە ... هىچ بەشىكىيان نەكەرىتە قوربانى بەشەكەي دى. ئامانج لەم پەرتوکانە ئەوهىيە، كە خويىندكاران بتوان بە زمانىكى كوردى ۋەوان بدوين و بنووسن و بخويىنەوە و گەشەي پى بىدن، ئەم ئامانجانە بە ھاواكاري ھەموو لايەكمان بىتە دى، ئەم پەرتوكە پىيوىستىيەكى زۆرى بە تىبىنى و بۇچۇون و بارى سەرنجى ئىيە بەریزە، بۇيە داواكاري دللىزىزانە ھەلى سەنگىن و راى خۆتاني لەسەر دەربىرەن. ئەگەر ھەر تىبىنى و كە موکورىيەك يان ھەر شتىكى لەم بارەوە ھەبۇ بە رېگەي پەروەردەكان ئاگادارمان بىكەنەوە، بۇ ئەوهى گولزارى پەرتوکەكە لە چاپەكانى داھاتوودا پوخته تر و گەشاوەتىر بىت.

ھەر سەركەوتۇو بن..

لىيژنەي دانانى پەرتوکەكە

بەشى رېزمان

بابه‌ته‌کانی به‌شی ریزمان

۱.	رسته
۲.	وشه
۳.	جوره‌کانی وشه له رووی دارشتنه‌وه
۴.	برگه
۵.	پیت
۶.	جوره‌کانی وشه
۷.	چاوگ
۸.	کار
۹.	ناو
۱۰.	ناوی تاک و ناوی کو
۱۱.	ناوی نه‌ناسراو- ناوی ناسراو
۱۲.	جیناوی که‌سی سه‌ربه‌خو
۱۳.	هاودلناو
۱۴.	هاودلکار
۱۵.	ئامرازی په‌یوهندی
۱۶.	بنچینه‌کانی رسته (بکهر، کار)

دسته

۱. خوناو هات.
 ۲. نازه بؤ هەلمبەجە چوو.
 ۳. باران بارى.
 ۴. پەفريي نامەي نووسى.

راشد:

ئەگەر سەرنج بىدەيىنە ئەو گوتنانەي لاي سەرەوە دەبىنىن ھەر يەكەيان
واتايەكى تەواوى خۆى ھېيە و لە كۆمەلە و شەيەك پىكھاتووه، وەك ئاخاوتى
خوناۋ ھات) لە وشەى (خوناۋ) و لە وشەى (ھات) پىكھاتووه. ھەر دۇوكىيان
پىكھە واتايەكى تەواوييان بە دەستەوە داوه، ھەروەھا ئاخاوتىنەكانى
دىكەش بەم شىيۆھ يەلىكىدەدرىيەنەوە، بۆيە پىييان دەگوتىرىت رىستە.

پینا سہ:

روسته چند وشهیه که پیکهوه و آتایه‌کی نهاد، دهده‌خشیت و
له کوتاییدا به پیشی مهدهست هیمای بو داده‌فریت.

راهینان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. كەى بە گوتىن دەگوتىرىت پىستە؟

۲. رىستە لە چى پىكھاتۇوە؟

راهینان (۲)

ئەم بۆشايىيانە خوارەوە بەم وشانە پېرىبەكەوە:

(دەكەت - گولەكە - هيوا - هەور)

۱. جوانە.

۲. نانەوا نان

۳. بەهاران دەگۈرمىننەت.

۴. ئاشتى ئى گەلانە.

راهینان (۳)

لەم وشە تىيەلاؤانە خوارەوە رىستە ئەۋاو دروست بکە:

۱. (فيىردىكەت - مامۆستا - قوتابى)

۲. (كوردىستانە - شارىكى - كەركوك)

۳. (دەپروېت - بەهاران - رېۋاس)

۴. (مهل - هيلىانە - تىيەمەدەن)

راهیان (٤)

رسته‌کانی ناوئم پارچه نووسینه‌ی خواره‌وه ده‌ریهینه:
میله‌تی کورد بۆ رزگاری شورپشی کرد. بۆ گهیشتن به و ئاواته شهیدی دا.
دوای راپه‌رین هلبزاردنی کرد. له ئەنجامدا، په‌رلەمانی دانا. بژی خه‌باتی
کورد. بژی کوردستان. بژی سه‌ربه‌خویی.

واتای وشه‌کان

واتا	وشه
ئاخفتن، ئاخاوتن	گوتن
پهیف	وشه
ھىقى	ئاوات
سەرەلدان	راپه‌رین

وشه

۱. کاوه چوو بۆ سلیمانی.
۲. کورد بۆ ئازادی تىّدەکوشت.
۳. منداللهکه نوست.
۴. گویزی ههورامان به دهست دەشكىت.
۵. بالندە به بالیک نافریت.

راشه:

رسته‌ی يه‌که‌م (كاوه چوو بۆ سلیمانی) له بیزه‌ی (كاوه، چوو، بۆ، سلیمانی) پیکهاتووه، به هر يه‌کيک لەم بیزانه، كه رسته‌که‌ی لى پیکهاتووه دەگوتريت (وشه). ههروه‌ها رسته‌كانى دىكەی لاي سرهوھ بەم جۆرە لیکدە درىنه‌وه.

پیناسه:

وشه: بیزه‌یه‌که رسته‌ی لى پیکدیت، وەک: کاوه، کورد، مندالله‌که، بۆ، گویز، ههورامان، چوو، بالندە.

راهینان (۱)

هەر يەكە لەم رىستانەی خوارەوە لە چەند وشەيەك پىكھاتووە؟ وشەكان دىار
بىكە:

١. پىشمه رگە كوردىستان دەپارىزىت.
٢. من لەگەل باؤكم كاردەكەم.
٣. مرۆقى باش سەردەكە ويىت.
٤. لەناو ئاوى لىل مەلەمەكە.
٥. گولى شلىر لە كوردىستان دەرويىت.

راهینان (۲)

ئەم بۆشاييانە بەم وشانەي خوارەوە پېرى بىكەوە:
(چۆلەكە، دەرچۇو، بادىنان، بە، لىل)

١. ئىيانى خوشكم بە يەكەم .. .
٢. ئاوى مەخۇوھ .
٣. باؤكم بۆ ناوجەي دەچىت.
٤. دارى ئازادى خوين ئاو دەدرىت.
٥. بالىندەيەكى جوانە.

راهینان (۳)

پیچه و آنهی ئەم و شانهی خوارهوه بنووسه:

(سارد، پوناکى، كورت، شيرين، دورو)

راهینان (۴)

لەم كۆمهلە و شە تىكە لاإانهی خوارهوه پىستەي تەواو دروست بکە:

١. (دەچىت، بۇ، ئازاد، قوتابخانه)

٢. (دەكىرىت، نەسرىن، گول)

٣. (باخچە، ئاو دەدات، فەرھاد)

٤. (مورەبا، لە، دروستدەكىرىت، ھەنجىز)

واتاي وشه كان

واتا	وشه
پەيڭ	وشه
خەبات دەكت	تىيەدەكۆشىت
چەنگ	بال
سوپاھى، سېھىنى، سېھى	بەيانى
شىللى، شىللو، شللوى	لىل
رەزقان، رەزوان	باخهوان
ھېزىز	ھەنجىز

جۆرەکانى وشە لە رۇوی دارېشتنەوە

وشەی سادە - وشەی ناسادە

كۆمەلەي ۲	كۆمەلەي ۱
وشەی ناسادە	وشەی سادە
پېرەمېزد	خامە
نەورۇز	چالاڭ
كىرىكار	نەوت
دەرھىننان	سەفىن
پېرەمەگروون	چىا
گوھدار	بەرز
نازدار	بۇن

راڭى:

ئەگەر بىوانىنە وشەکانى لاي سەرەوە، دەبىنин، لە كۆمەلەي (۱) و لە كۆمەلەي (۲) پىكھاتتۇوه.

لە كۆمەلەي (۱)دا وشەى:

خامە: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتتۇوه.

چالاڭ: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتتۇوه.

نەوت: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتتۇوه.

سەفىن: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتتۇوه.

چىا: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتتۇوه.

بەرز: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتووه.

بۇن: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتووه.

لە كۆمەلەى (٢) دا وشەى:

پىرەمېرىد: وشەيەكى ناسادەيە / سى بىزە يە (پىر + ھ + مېرىد).

نەورۇز: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (نەو + رۇز).

كىرىكار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (كىرى + كار).

دەرھىننان: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (دەر + ھىننان).

پىرەمەگروون: وشەيەكى ناسادەيە / سى بىزە يە (پىر + ھ + مەگروون).

گوھدار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (گوھ + دار).

نازدار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (ناز + دار).

پىناسە:

وشە لە دەرەشتەوە دوو جۆرە:

١. وشەي سادە: وشەيەكە لە يەك بىزە پىكھاتووه، وەك: وشەى

(خامە، چالاک، نەوت، چىا، بەرز، بۇن).

٢. وشەي ناسادە: وشەيەكە لە بىزە يەك زىاتر پىكھاتووه، وەك:

وشەى (پىرەمېرىد، نەورۇز، كىرىكار، دەرھىننان، پىرەمەگروون،
گوھدار، نازدار).

پاھيستان (۱)

وشهی ساده لهم پستانهی خوارهوهدا دهربهينه:

۱. ههولير پايتەختى كوردىستان.
۲. خويىندكارى كورد باش دەخويىننەت.
۳. سەرچل نامە بۆ دايىكى دەنۇوسيت.
۴. كاوه و كارزان بۆ ئەشكەوتەكەي هەزارمىرد چوون.
۵. سەرچنار دەكەويتە پارىزگاي سليمانى.

پاھيستان (۲)

ھەريک لهم وشه ناسادانهی خوارهوه بکە به وشهى ساده:

(سەركۈل، چاوشىن، شاهەنگ، دوودل، دواپۇز)

پاھيستان (۳)

ئەم بۆشاييانه به يەكىك لهم وشانهی خوارهوه پر بکەوه:

(ماسى، لاولاو، سۆلاف، گەرمىرىن، بىيکەس)

۱. تافگەي لە ئامىدىيە.
۲. بېبى ئاو نازى.
۳. بەفر بە دەتوبىتەوه.
۴. لە دار ئالاوه.
۵. شاعيرەكى مەزنى كورده.

راهینان (٤)

سەر+ دار = سەردار

تۆش ئەمانەی خوارەوە وەک نمونەی سەرەوە لىېكە.

١. كېر+ يار
.....
٢. فرۇش + يار
.....
٣. ئاسن + گەر
.....
٤. سەر+ تاش
.....

راهینان (٥)

وشەی سادەی (چاو) پىنج جار بەكارىبەيىنە لە دروستىرىدىنى وشەی
ناسادە.

برگه

- | | |
|-----------------|-------------|
| ١. کورد | |
| کور / دس / تان. | ٢. کوردستان |
| | ٣. گولن |
| کولن / زار | ٤. گولزار |
| | ٥. باب |
| با / پیر | ٦. باپیر |
| می / روو / له | ٧. میرووله |

راشه:

ئەگەر سەرنج بدهىنە و شەكانى سەرەوە دەبىتىن و شەى (کورد) تەنها لە يەك بىرگە پىكھاتووه چونكە بە يەكجار دەگوتىت، و شەى (کوردستان) لە سىّ بىرگە پىكھاتووه كە (کور، دس، تان) چونكە بە سىّ جار لە زار دىتتە دەرەوە و ھەروەها و شەكانى دىكەش لە بىرگە پىكھاتوون.

پىناسە: بىرگە ئەو پارچە و شەيە، كە بە يەكجار لە زار دىتتە دەرەوە.

راهینان (۱)

لهم بپگانهی خوارهوه وشه دروست بکه:

۱. شا / سوار

۲. قو / تاب / خا / نه

۳. ئا / هەنگ

۴. كەر / كوك

۵. ئا / زا / دى

راهینان (۲)

ئەم وشانەی خوارهوه بپگە بکە:

(ھەرمى، دلدار، شاتۇو، چاوكال، مېرىگەسۇر)

راهینان (۳)

مامۆستا داوا لە خويىندكاران دەكەت ھەرىيەكە ناوى خۆى بپگە بکات.

پیت

پیت: وینه‌ی ئەو دەنگانه‌یە کە لە زار دینه دەرھوھ گوتنيان لى
پېڭدىت و بچووکترين دانه‌ي نوسىنە لە زمانداو لەوھ زياتر ناتوانرىت
ورد بکريتەوه.



1. بىزىتىكى زۇر كورت ھەيە كە بەم پېتىنە وينه بۆ دانەنزاوه بەلام بە پېتى لاتىنى نىشانەي (ا) بۆ دانزاوه وەك لە وشەي (jin) يان (jîn) .diîل
2. پېتى بىزىتى (و - ى) لەئار وشەدا ھەندىك جار دەبنە پېتى نبازوين و ھەندىك جارىش دەبنە بازوين، ئىنجا بۆ جىاڭرىدۇ وەي پېتى (و - ى) ى نبازوين لە پېتى (و - ى) بىزىتى بېتۈستە پەچاوى ئەم خالانە خوارەوە بکەين:
 - پېتى (و - ى) كاوته نىيان دوو پېتى نبازوين ئەوا ئەم (و - ى) يە دەبنە پېتى بازوين وەك: (كورد، شىر) لىرەدا بىزىتىن.
 - ھەكتىك لە پېتىش يان لە پاش پېتى (و - ى) پېتىكى بازوين ھېيت ئەوا بىگومان ئەم (و - ى) يە دەبنە پېتى نبازوين، وەك: (داو، وار، ديار، دايىك)
 - ھەمىشە دوو پېتى بازوين لە زمانى كوردى بە دواي يەك نايەن، واتە (بە تەنېشت يەكوه نابن) وەك: (سىۋ، پىياو، يان، يارى).

راشه:

۱. پیتى بزوین: ئەو پیتانەن، كە دەنگدارن و يارمەتى پیتە نەبزوینەكان دەدەن لەكاتى دەربىرىنىاندا.
۲. پیتى نەبزوین: ئەو پیتانەن، كە بەبى يارمەتىي پیتى بزوین دەنگەكانيان بە ئاسانى لە دەمەوە نايەتە دەرەوە.

راھىنان (۱)

ئەم وشانە خوارەوە ھەلبۇھشىنەوە و بزانە ھەر يەكەيان لە چەند پیت پىكھاتۇون؟

- | | |
|-------------|--------------------|
| ۱. ئازادى | (ئ، ا، ز، ا، د، ئ) |
| ۲. ھەيىف | () () |
| ۳. پەنیر | () () |
| ۴. جۆزەردان | () () |
| ۵. كەلار | () () |

راھىنان (۲)

لەناو پیتەكانى زمانى كوردىدا چەند پیت ھەيە نىشانە (v) و ھېرىگىت، بىاننۇوسە.

راهیان (۳)

ئەم پیتانەی خوارەوە بده دەم يەكترييەوە و بزانە چ و شەيەكىان لى دروست
دەبىت؟

= ۱. (پ، ھ، ر، ل، ھ، م، ا، ن) =

= ۲. (ن، ا، ل، ئى) =

= ۳. (پ، ھ، ش، ھ، ب، ا) =

= ۴. (د، ھ، ق، ك) =

= ۵. (خ، ا، و، ئى، ن) =

راهیان (۴)

پىته بزوينەكانى ناو ئەم وشانەي خوارەوە دەربەيىنە:
(گۆقەند، شىر، بەرپۇو، بېرىقان)

راهیان (۵)

۱. پىنج و شە بهىنە پىته بزوينى (ق)ى تىدابىت.

۲. پىنج و شە بهىنە پىته بزوينى (ئى)ى تىدابىت.

۳. پىنج و شە بهىنە پىته بزوينى (وو)ى تىدابىت.

جۆرەکانى وشه

وشه:

وشه لە پۇوي رېزمانەوە، ئەم جۆرانە خوارەوە دەگرىتەوە:

١. **چاڭ:** گريان، فرۇشتىن، خويىندىن، چوون، كېرىن.
٢. **كار:** بىرڙا، فرۇشت، خويىند...
٣. **ناو:** شاخ، شار، زانا، مەپ...
٤. **جيىناو:** من، تۇ، ئەوان ...
٥. **هاوهئىناو:** جوان، پاك...
٦. **هاوهلىكار:** دويىنى، لەژىر ...
٧. **ئامراز:** بە، لە، بق ...

چاوگ

گريان

فرپين

خويىندن

فرؤشتىن

چوون

راشه:

ئەگەر سەرنج بەھىنە وشەكانى (گريان، فرپين، خويىندن، فرؤشتىن، چوون) ھەر يەكمىان مانايمەكى سەربەخۆي ھەيءە، ھەروەھا لە شويىنى خۆيان پۈودانىيک يَا كرددوهىيەك دەردەخات، بەلام نەدراوەتە پال كەسىيک يَا شتىيک و كاتى تىيىدا نىيە، بەم جۆرە وشانە دەگۇترىت چاوگ.

پىناسە:

چاوگ وشەيەكە پۈودانىيک يَا كرددوهىيەك نىشان دەدات بەلام ئەم كرددوهىيە نەخراوەتە پال كەسىيک يَا شتىيک كاتىشى تىيىدا نىيە. بە پىتى (ن) كۆتاىى دېت.

تیبینی /

ئ- نیشانه کانی چاوگ ئەمانەن (ا، ي، د، ت، وو) .

ب- جۆرە کانی چاوگ پىيىنچن:

١. چاوگى ئەلفى: (گريان - سووتان)

٢. چاوگى يائى: (كىپىن - فرىن)

٣. چاوگى دالى: (خويىندن - بىرن)

٤. چاوگى تائى: (فرۇشتىن - گىرن)

٥. چاوگى واوى: (چۈون - درۈن)

راھىنان (۱)

جۆرى ئەم چاوگانە خوارەوە دىيار بىكە:

(كەوتىن - خواردىن - چۈون - سووتان - كىپىن)

راھىنان (۲)

بۇ ھەر جۆرىك لە جۆرە کانى چاوگ دوو نمونە بېيىنەوە .

کار

۱. مندالله‌که گریا.

۲. دانا کۆمپیوتەرەکەی فرۆشت.

۳. ئازاد وانەکەی خویند.

۴. سەیران چوو بۇ بازار.

۵. چىق ملوانەکەيەكى كىرى.

راڭە:

ئەگەر سەرنج بىدەينە رىستەكانى لاي سەرهەوە دەبىنин:

۱. لە رىستەى (مندالله‌که گریا) دا وشەى (گریا) كارەولە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى گريان وەرگىراوه.

۲. لە رىستەى (دانا کۆمپیوتەرەکەی فرۆشت) دا وشەى (فرۆشت) كارە و لە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى فرۇشتىن وەرگىراوه.

۳. لە رىستەى (ئازاد وانەکەی خویند) وشەى (خویند) كارەولە كاتى راپردوو پۈويىداوه و لە چاوگى خویندن وەرگىراوه.

۴. لە رىستەى (سەيران چوو بۇ بازار) وشەى (چوو) كارەولە كاتى راپردوو پۈويىداوه و لە چاوگى چۈن وەرگىراوه.

۵. لە رىستەى (چىق ملوانەكەيەكى كىرى) وشەى (كىرى) كارەولە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى كېرىن وەرگىراوه.

کار: وشهیه که کرده و یه ک ده داته پاڭ کەسیک یان شتىك لە تافىكى دىيارىكراودا.

راهىستان (۱)

کاره کانى ئەم رىستانە خواره وە دەرىبەيىنە:

۱. زانا كتىبىيلىكى كىرى.
۲. شوان چوو بۇ دەھۆك.
۳. تارا نامەكەي نارد.
۴. پېشىلەكە ماستەكەي خوارد.
۵. باران بارى.

* مامۇستاي بەپىزىز: لە پۇلى پىتىجەمى بىنە پەتى تەنها باسى كارى پابىدووئى (نىزىك) مان كىردووە.

راهینان (۲)

ئەم بۆشاییانەی خوارهوه بە يەکیک لەم کارانە پر بکەوه:

(نیشت، نوست، چوو، بارى)

١. مندالەکە

٢. بىرىقان بۆ بازار .

٣. پەپولەکە لەسەر گولەکە

٤. بەفر

راهینان (۳)

ئەم کارانەی خوارهوه لە رىستەدا بەكارىبەتتە:

(سپى، هىتىنا، چوو، گىرت، كرد)

واتاي وشهكان

واتا	وشه
مرد	كۆچى دوايى كرد
پەلاتىنك	پەپولە
پاكىزىك	سپى

ناو

۱. شیئرکۆ نوست.
۲. بەرخەکەم فرۆشت.
۳. هەنارەکەم خوارد.
۴. من لە کەلار بۇوم.
۵. دەرگای ۋۇورەکەم داخست.

راڭە:

ئەگەر بىپانىنە رېستەكانى سەرەوە، دەبىينىن:

(شیئرکۆ، بەرخەکەم، هەنارەکەم، کەلار، دەرگا) ناون، لە رېستەى (شیئرکۆ نوست)دا وشەى (شیئرکۆ) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (كەسىك) بەكارھاتۇوه.

لە رېستەى (بەرخەکەم فرۆشت)دا وشەى (بەرخەكە) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (گىانلەبەرىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (هەنارەکەم خوارد)دا وشەى (هەنارەكە) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (بۇوهكىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (من لە کەلار بۇوم)دا وشەى (كەلار) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (شويىنىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (دەرگايى ۋۇورەکەم داخست)دا وشەى (دەرگا) پىيى دەگۇتىرىت (ناو) چونكە بۇ ناولىيىنانى (شىيىكى) بىي گيان بەكارھىتزاوه.

پیناسه:

ناو: وشهیه‌که بُو ناولینانی (که‌سیّک، گیانله‌به‌ریک، رووه‌کیک، جییه‌ک یان شتیک) به کارده‌هیئت.
وهک: شیئرکو، بهرخ، هنار، که‌لار، پینووس.

راهینان (۱)

لهم رستانه‌ی خواره‌وه ناوه‌کان دهربهینه:
 ۱. شاری سلیمانی جوانه.
 ۲. ههوار نووست.
 ۳. دهنووکی مراوی پانه.
 ۴. من حهز له ههnarی میخوش دهکه‌م.
 ۵. ریقین چیرۆک دهخوینیت‌وه.

راهینان (۲)

ئەم بۆشایيانه بەم ناوانه‌ی خواره‌وه پر بکەوه:
 ساوار، کراس، سهیران، هاورى، کەو
 ۱. ى باش له تەنگانه‌دا دهردەکەویت.
 ۲. دەنگى خۆشە.
 ۳. بهاران خۆشە
 ۴. خواردنیکى به‌تامه.
 ۵. پەرى دەدرویت.

راهینان (۳)

ئەم ناوانەی خوارەوە بۆچى بەكارھاتۇن:

(شىرزاد - مامز - سىيۇ - بەرد - شەقللۇھ)

واتاي وشهكان

واتا	وشه
گيانهوه، گياندار	گيانلەبەر
وهىدەك	مراوى
دەزفريت	دەسۈرىيتهوه
ئاسك	مامز

(پىويىستە مروف وتهى چاك، كردهوهى چاك، بىرى چاك بىت)
(زەردەشت)

ناوى تاک - ناوى کو

<u>کو</u>	<u>تاک</u>
۲	۱
کچان	کج
باخان	باخ
مالان	مال
شاران	شار
کورپان	کورپ
بهردان	بهرد

رافه:

ئەگەر سەرنج بدهىينە شەكانى كۆمەلەي يەكەم (كچ، باخ، مال، شار، كورپ، بهرد) دەبىنин ھەموويان ناون و ھەر يەكەيان تاكىك پىشان دەدەن، بؤيە پىيان دەگوترىت (ناوى تاک). بەلام ئەگەر سەرنج بدهىينە وشەكانى كۆمەلەي دووهەم (كچان، باخان، مالان، شاران، كورپان، بهردان) دەبىنин ھەر ھەموويان ناون وله تاكىك زىاتر پىشان دەدەن، بؤيە پىيان دەگوترىت (ناوى کو) بۇ گورپىنى (ناوى تاک) بۇ (ناوى کو) نىشانەي (ان) دەخريتە سەر ناوهەكە.

پیناسه:

ناو له رووی زمارهوه له زمانى كوردىدا دوو جۆره:

۱. ناوي تاك: ئەو ناوەيە كە تاكيك پيشان دەدات، وەك:

مندال، بەھار، كۆتر. . . هتد.

۲. ناوي كۆ: ئەو ناوەيە، كە لە تاكيك پىر پيشان دەدات، وەك:

مندالان، بەھاران، كۆتران. . . هتد.

راھىنان (۱)

ئەم ناوه تاکانەي خوارهوه بکە بە ناوي كۆ:

(بەرخ، دیوار، گول، بەرد، ئىن)

راھىنان (۲)

لەم رېستانەي خوارهوه ناوەكان دەربەيىنە و جۆرەكەي ديارىكە:

۱. مندالان يارى دەكەن.

۲. مامۇستا ھات.

۳. باوکان ئامۇزگاريمان دەكەن.

۴. كورپى من باش دەخويىنیت.

راھىنان (۳)

ئەم ناوه كۆيانەي خوارهوه بکە بە ناوي تاك:

(شاخان، نوسەران، باوکان، گوندان، شاران)

* مامۇستايى بەپىز بەدرېزى باسى كۆكردنەوەي ناومان نەكىدووه لە پۇلەكانى داھاتوو باسييان دەكەين.

ناوی نهناسراو - ناوی ناسراو

۱	۲
ناوی نهناسراو	ناوی ناسراو
نان	نانه‌که
ژور	ژوره‌که
پهز	پهزه‌که
مال	ماله‌که
که رویشکه	که رویشکه‌که

راشه:

ئەگەر سەرنج بىدەينە وشەكانى كۆمەلەي يەكەم ھەموويان ناوى تاكى نهناسراون وەك (نان، ژور، پهز، مال، كەرويىشك) ئەم ناوه تاكە نهناسراوانە بەھۆى نىشانەي (كە) كراون بەناوى تاكى ناسراو وەك لەزىر كۆمەلەي دووهەم بە ديار دەكەون وەك (نانه‌که، ژوره‌که، پهزه‌که، ماله‌که، كەرويىشكه‌که).

* تەنها باسى ناوى تاكى نهناسراومان كردووه، كە بە ئامرازى ناسىيىنى (كە) كراوه بەناوى ناسراو.

پیناسه:

ناوی نهناسراو دهکریتە ناوی ناسراو بەھۆی ئامرازى ناسىنى (ھكە).

راهىنان (۱)

ئەم ناوە نهناسراوانە بکە بە ناسراو:

(پەرتۈك، سەپان، مىز، پىرەقال، كريكار)

راهىنان (۲)

ئەم ناوە ناسراوانە لە رىستەدا بەكار بېتىنە:

(خۆخەكە، ئەندازىيارەكە، پزىشكەكە، پارىزەرەكە، دايىكەكە)

راهىنان (۳)

ئەم بۆشاييانە خوارەوە بە ناوىك پىركەوە:

۱. بە يەكەم دەرچۇو.

۲. چاوم بە كەوت.

۳. مەلەوانەكە لە پەرىيەوە.

جیناو

جیناوي کهسى سەرلەخۇ:

<u>جیناو</u>	<u>زمارە</u>	<u>کەس</u>
من		يەكەم
تو	تاك	دۇوھەم
ئەو		سېيىھەم
ئىمە	كۆ	يەكەم
ئىۋە		دۇوھەم
ئەوان		سېيىھەم

پىشەسە

جیناوي کهسى سەرلەخۇ: ئەو وشەيەيە، كە لەجياتى ناوىك بەكاردەھىنرىت جا
ناوهكە تاك بىت يان كۆ.

گەرداڭىرىدىن :

هاتم	من
هاتىپ (ت)	تۆ
هات	ئەو
هاتىن	ئىمە
هاتن	ئىۋە
هاتن	ئەوان

رەھىنان (۱)

جىئناوى كەسى سەربەخۇ لەم رېستانە خوارەوە دەربىھىنە:

۱. من رېزى ئەو دەگرم.
۲. تۆ كەى هاتىت؟
۳. ئەو مامۆستايىه.
۴. ئەوان هاتن بۇ قوتا باخانە.
۵. ئىۋە رۆيىشتن بۇ بازار.
۶. ئىمە وانەكەمان نۇوسىيەوە.

راهینان (۲)

جىناوى سەربەخۆى تاكو كۆلە راھینانى يەكەم جودا بکەرەوەولەم خشته يە خوارەوەدا رېزيان بکە.

ژمارە		كەس
كۆ	تاك	
		كەسى
		يەكەم
		كەسى
		دۇوھەم
		كەسى
		سېيىھەم

راھینان (۳)

ئەم جىناواھ گەسىيە سەربەخۆيانە بخە رېستەوە.
(ئەو، ئىيّمە، تو، ئەوان)

راھینان (۴)

- ئەم بۆشاييانە بە جىناوييکى سەربەخۆ پېپەكەوە:
- ۱ هات.
 - ۲ وانەكەيان خويىند.
 - ۳ پەرتوكەكەى كېرى.
 - ۴ چۈويىن بۆ مەندەلى.

هاوه‌لناو

۱. کۆترى سپى هەلفرىنە.
۲. مندالى زيرهك خۆشەويستە.
۳. سىّوى ترش بخۇ.
۴. تۆى ژير سەرددەكەويت.

راڭە:

لە رېستەكانى سەرەودا وشەي (سپى، زيرهك، ترش، ژير) هاوەلناون، چۈنكە بە دواى ناو يان جىئناودا هاتوون و وەسفى كردوون.

پىيتسە:

هاوه‌لناو وشەيەكە وەسفى ناوىتك يان جىئناوىتك دەكات.

راهینان (۱)

هاوه‌لناو له م رستانه‌ی خواره‌وهدا ده‌ریهینه:

۱. پاله به داسی تیز کار دهکات.
۲. ئیوه‌ی زیر دلسوزن.
۳. من چیا‌یه‌کی بلندم دیت.
۴. ئیمه‌ی ئازا ناترسیین.

راهینان (۲)

ئه‌م هاوه‌لناوانه له م بوشاییانه‌ی خواره‌وهدا دابنی:

(جوان، گه‌رم، گه‌وره، پاک)

۱. کو ره‌وی کورد دونیای هه‌زاند.
۲. گولی لی مه‌که‌وه.
۳. چیشتی ده م ده‌سوتینیت.
۴. ئاوی بخونه‌وه.

راهینان (۳)

پیچه‌وانه‌ی ئه‌م هاوه‌لناوانه‌ی خواره‌وه بنووسه:

(نه‌رم، ره‌ش، خراپ، مه‌زن، سارد، شیرین، خوش)

واتای وشه‌کان

واتا	وشه
تیگه‌هشتی ب ئاقل	زیر
شاخ، کیو	چیا
به‌جه‌رگ، چاڭ نه‌ترس	ئازا
دهو، ده‌ف، زار	ده م

هاوه‌لکار

یه‌که‌م

۱. من پار به یه‌که‌م دهرچووم.
۲. دهرگای خویندنگه له هاویندا داده‌خریت.

دووه‌م

۱. ژاله له‌زیر که‌پرمه‌د نوستبوو.
۲. کوتره‌که له‌ناو هیلانه‌که هیلکه‌ی کرد.

راقه:

سه‌رنج بده رسته‌کانی لای سه‌ره‌وه، ده‌بینیت له:
کۆمه‌له‌ی یه‌که‌م:

له رسته‌ی (من پار به یه‌که‌م دهرچووم) دا بیزه‌ی (پار) وشه‌یه و پیی
ده‌گوتريت (هاوه‌لکاری کات) چونکه کاتی روودانی کاری (ده‌رچوونه‌که) ديار
ده‌کات.

له رسته‌ی (ده‌رگای خویندنگه له هاویندا داده‌خریت) دا بیزه‌ی (هاوین)
وشه‌یه و پیی ده‌گوتريت (هاوه‌لکاری کات)، چونکه کاتی روودانی کاری
(داده‌خریت) ده‌ست نیشان ده‌کات.

کۆمەلەی دووهەم:

له رسته‌ی (ژاله له ژیر کەپرەکە نووستبوو) دا بىزەی (له ژیر) وشهيە و پىيى دەگوتريت (هاوهلکاري شويىن) چونكە شويىنى روودانى كارى (نوستبوو) دەست نىشان دەكتات.

ھەروهە لە رسته‌ی (كۆترەكە لەناو ھىلانەكە ھىلەكەي كرد) دا بىزەی (لەناو) وشهيە، پىيى دەگوتريت (هاوهلکاري شويىن) چونكە شويىنى روودانى كارى (كرد) دەست نىشان دەكتات.

پىناسە:

هاوهلکار : وشهيەكە كات يان شويىنى روودانى كار لە رستهدا ديار دەكتات.

راھىنان (۱)

هاوهلکار لەم رستانەي خوارەوەدا دەربەيىنه:

۱. رۆزىنامەكانم خستە سەرمىزەكە.
۲. شووتى بە هاوين پىدەگات، بەلام ليمق بە زستان.
۳. خانزاد دويىنى چوو بۇ دەھۆك.
۴. گولەكان لەناو گولدانەكە دابىنى.

* تەنھا باسى هاوهلکاري كاتى و شويىنى كراوه.

راهیان (۲)

ئەم بۆشاییانەی خوارەوە بە ھاوەلکارىك پېرىكەوە:

۱. مەلەوانەكە لە بۇبارەكە مەلە دەكات.

۲. سى لە ھاوینەھەوارى سەرسەنگ بۇوين.

۳. ئەم سال فەرھاد زىزەكتە لە

۴. گىا لە بنجى خۆى دەپویت.

راهیان (۳)

ئەم ھاوەلکارانەی خوارەوە لە رىستەدا بەكارىبىئە:

(پىنجشەممە، دوور، پىرار، تەنىشت)

لىكدانەوهى وشەكان

<u>واتا</u>	<u>وشە</u>
ئاوهەلکار / ئاوهەلفرمان / ھەۋاللکار	ھاوەلکار
شىفتى، زەبەش	شوتى
بن، رېن	بنج

ئامرازى پەيوهندى

۱. ئاسكە دھستى بە سابۇون دەشوات.

۲. نارىن لە باخچە يارى دەگات.

۳. هەزار بۇ ھەولىر دەچىت.

رەفە:

ئەگەر سەرنج بىدەينە رىستەكانى لاي سەرەوە دەبىنин:
لە رىستەي يەكمدا (بە) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (سابۇون)
دەخاتە ناولەتەكەوە.

لە رىستەي دووهەمدا (لە) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (باخچە)
دەخاتە ناولەتەكەوە.

لە رىستەي سىيىھەمدا (بۇ) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (ھەولىر)
دەخاتە ناولەتەكەوە.

پىناسە:

ئامرازى پەيوهندى: بىزەيەكە بۇ دروستىكىرىدىنى پەيوهندى لە رىستەدا بەكاردىت.

رٽاهيٽان (۱)

ئامراز لەم رٽستانەی خوارەوەدا دەربەيىنە:

۱. لاۋۇز لە كەركۈك دەخويىنېت.

۲. چەپلە بە يەك دەست لى نادريت.

۳. من لە سلىيمانى هاتووم.

رٽاهيٽان (۲)

ئەم ئامرازانەی خوارەوە لە رٽىدە باهكارىيەنە:

(بۇ _ به _ لە)

رٽاهيٽان (۳)

ئەم بۆشاييانەی خوارەوە بە ئامرازىك پىركەوە:

۱. هەور هەلم پەيدا دەبىت.

۲. هاڙە وانەكەي خامە دەنۈوسىت.

۳. نەسرىن دەۋىك دەڭى.

بنچینه کانی رسته

(بکهـر) - (کار)

رسته

کۆمەلھى ناو کۆمەلھى کار



کار

بکهـر

۱. ئاراس هات.

۲. نەسرين خەوت.

۳. من ستران دەبىستم.

۴. رېباز نامە دەنۋووسىت.

رسته

کۆمەلھى ناو کۆمەلھى کار



کار

بکهـر



هات

ئاراس

رافقه:

له پسته‌ی (ئاراس هات) ، (ئاراس) بەر کۆمەلەی ناو کەوتۇوھە و دەورى بکەرى پسته‌ی گىپراوه، چونكە كارى (هاتن)ى بە ئەنجام گەياندۇوھە ووشەی (هات) بەر کۆمەلەی كار دەكەۋىت و كارە، چونكە كردەوەيەك لە كاتىكى دىاريکراودا دەردەخات، ھەروەھا پسته‌كانى دىكە بە ھەمان شىّوھە راپھە دەكىرىن.

پىئناسە:

١. **پسته:** بىرىتىيە لە کۆمەلە وشەيەك پىكەوھە واتايىھەكى تەواو دەدەن و لە دوو کۆمەلە سەرەكى پىك دېت.
٢. **کۆمەلەي ناو:** بىرىتىيە لە وشەيەك يان کۆمەلە وشەيەك ، كە لە سەرەقاي پستهدا دېت، كارىك دەكات، يان كارىكى دەدرىتە پال. وشەي سەرەكى لە کۆمەلەي ناو بکەرە.

کۆمەلەي كار: وشەيەكە يان کۆمەلە وشەيەكە كردەوەيەك دەداتە پال کۆمەلەي ناو لە كاتىكى دىاريکراودا. كار وشەي سەرەكىيە لە کۆمەلەي كار، وەك: (ھات، خەوت، دەبىستىم، دەنۈسىت).

راهیان (۱)

بکەر لەم رېستانەی خوارەوەدا دەربەيىنە:

١. جووتىار پەنج دەدات.
٢. فەرھاد دىيارىيەكى كىرى.
٣. مىشۇولە نەخۆشى بىلاؤدەكاتەوە.
٤. مامۆستا خويىندكارى راستىگۈ خۆش دەۋىت.

راهیان (۲)

كار لەم رېستانەی خوارەوەدا دەربەيىنە:

١. خانى مەم وزىنى نووسىيۇ.
٢. كوردىستان بە ئىيۇھ پىشىدەكەۋىت.
٣. من لەناو باخەكە كارم دەكىرد.
٤. ئارۇوهكەم خوارد.

راهینان (۳)

رسته‌ی ته‌واو له م گوتنانه‌ی خواره‌وه دیاری بکه:

۱. ههولیر به قه‌لاکه‌ی

۲. پرشنگ تؤوی گول ده‌چینیت.

۳. زه‌ویی باش به‌رهه‌می باش ده‌دات.

۴. ئه‌وی شاره‌زا

۵. به‌فر له زستان

راهینان (۴)

ئه‌م وشانه له رسته‌دا به‌کاربھینه:

(سمکو، نووسى، ئه‌و، داخست، ده‌دویت)

واتای وشه‌كان

<u>واتا</u>	<u>وشه</u>
هاروی، خیار	ئاروو
پیشکه، پیشوى	میشوقله
هۆزانقانه‌کى كورده	خانى
قسه ده‌کات، دئاخقىت.	ده‌دویت

بەشى خويىندنەوە

خۆشەویستى دايىك و باوك



ئەگەر بىر لەو رەنج وئەركانە بىكەيتەوە، كە دايىك و باوكت لەگەلّيان كىشاوىت، دەبىت خۆشەویستى خوتىان لەپىش ھەمۇو كەسىتكى دىكە پى بېھەخشىت. چونكە دايىك لە پىيناوى تۆ خۆى دەرەنخىينىت و سۆزى خۆيت بەسەر دەبارىنىت و چاودىرىيت دەكات. ئەوهى دايىك لەگەل مندالى خۆيدا دەيكت، كەسى دىكە نايكت.

بەيانيان زوو بە زمانىيىكى شىريين لەخەوت ھەلّدەستىيىنەت، دەستى دەھىيىنەت بە سەرتداو جله كانت لەبەر دەكات، خواردىنت بۇ ئامادە دەكات، بۇ خىر و خۆشى تۆ ھەرچى پىويست بىت و لە توانايىدا بىت، درېغى ناكات.

ئەگەر خوانەخواستە نەخۆش بکەویت و شوینییکت بىتە ژان و ئازار، ئارامى لا نامىنییت و شەو تا بەيانى خەو ناچىتە چاوه كانى، پەستى پەزارە دايىدەگرىت، تا چاك دەبىتەوە.

باوکىشت وەك دايىكت لە پىناوى تۆدا بە گەرمە و سەرما ھەولۇ دەدات، رەنجدەدات، گۈي بە ماندووبۇون و ئېش و ئازار نادات، بە دلىكى فراوانەوە ھەموو رۇزىك لە مالا دىتىدەر، دەست بە كاركىدن دەكات، تا بىتىسى مندالەكانى دابىن بکات، چونكە لە گلىنەي چاوى خۆشتە دەۋىن، كە دايىك و باوکى تۆ بەم شىّوھىيە بن، دەبىت تۆش دايىك و باوکى خۆت خۆش بويت، رىزىيان لىنى بگرىت، بە گوئىيان بکەيت و پاداشتىيان بدهىتەوە.

پىّويسىتە لەگەلياندا هيىمن بىت و دىلەوايىان بکەيت، كارىك، كە پىت دەسپىرن بە خۆشى ئەنجامى بدهىت ھەولىبەيت كە گلهىيان لە تۆ نەبىت، چونكە ھەرچىيان بۇ بکەيت و چەند بە دەم فەرمانەكانىانەوە بچىت، دەيە كى ئەو رەنچ و شەونخۇونىيانە نابىت، كە لەگەل تۆدا كىشاويانە.

كە چوونە تەمەنەوە و پىربۇون، نابىت فەراموشىيان بکەيت و دەبىت دەستى رىزىيان بۇ بەسىنگەوە بگرىت و خۆشەويسىتى و رەزامەندىيان بخەرە پىش چاوى خۆت، وا نەكەيت دلىان گەرد بگرىت.

واتای وشهکان

وشه	واتاکه‌ی
دلنهوايى	: دلدانه‌وهو لاوانه‌وه
فهراموش	: پشتگوييختن، لبهيرچوون
درېغى	: كەمتەرخەمى، تەمەلى
گلىئىنه	: بىلبيله‌ي چاو، سۆماي چاو
ژان	: ئازار
ئارام	: خۇراڭر، دان به خۇداڭرتىن
بىشىپى	: نان پەيداكردن، گوزهران
دابىن	: مسۇگەر، پەيداكردن.
پەزدارە	: خەمبار
گلەبىي	: نارەزايى، گازاندە
شهونخونى	: بىدارى شەو

راھىتىان

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. ئەركى دايىك چىيە بەرامبەر تۆى قوتابى؟
۲. ئەركى باوک چىيە بەرامبەر منداڭ؟
۳. چۆن پاداشتى دايىك و باوک بىدەينەوه؟

چالاکى

خویندکارى ئازىز / واتاي ئەم وشانه بزانە:

خال	مام
مامۆژن	پلک
حاللۇژن	پور
كۈرى برا	برازا
خوارزا	خوشكەزا
ئامۆزا (بۇ كچ دۆتمام)	پسماں

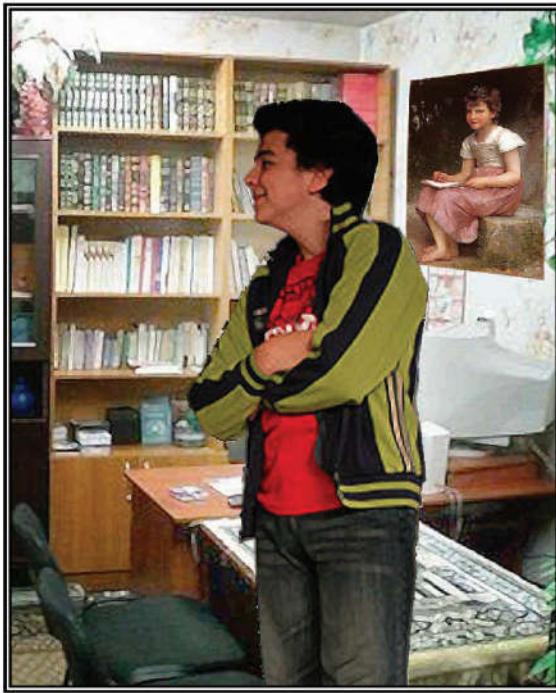
داراشتن : به يارمهقى مامۆستا چەند دىرييڭ لەسەر ئەم

وتهيەي خوارەوه بنووسە جوانلىقىن شىعىر لە سەرانسەرى

جىهان

(لاي لايىھى دايىكانە)

کاتم به فیروز ناده‌م



چەند رۆژیک بۇو پشۇوی ھاوین دەستى پىّكىردىبوو... باودىر، كە قوتابىيەكى زىرىك و گويىرايدىل بۇو، هەر رۆژىك ئەم پشۇوه لە بە سالىك بۇو، چونكە قوتابخانە و ھاوارىيكانى زۆر خوش دەۋىستان، مامۆستاكانىش باودىريان خۆشىدەۋىست.

باودىر ئەم ئىّوارەيە، كە بەرۇڭ لە بەر بىّكارى زۆر بىّزار بۇو بۇو، زۇو چۈوه سەر جىڭگەي نۇوستىنى خۇى، بەلام وەك بلىيى شتىك لە مىشكى بخولىتەوە هەر بىرى دەكىردىوھ و خەوى لىينەدەكەوت... لەپر ئامۇزىڭارىيەكەي مامۆستايى ھاتەوھ بىر، يەكسەر لەناو جىڭگە ھەستا و بەپەلە رايكىردى لای دايىكى و پىيىگۇت: دايىه گىان بەيانى بەلكو زۇو بانگم بکەيت.

دایکی بە سەرسامى و گالىتەوە پىئى گوت: رۆلە وا پىددەچى خەونت دىيىت و
لىيٽ تىكچۇوبىيٽ!! بەيانى بۆچى زوو لە خەوە لىدەستىت؟ ديارە نازانى پشۇوه؟!
باودەر بە زەردەخەنەوە وەلامى دايىهە و گوتى:

دايىھە گييان نە خەونم ديوه و نەلىيم تىكچۇوه، لە مەودوا ھەموو بەيانىيەك دەچمە
پەرتۇوكخانەي گشتى بۆ خۆم پەرتۇوك دەخويىنەوە، ئەمشەو ئامۆژگارىيە كەي
مامۆستا (گوران)م ھاتەوە ياد، بەر لەوەي سالى خويىندن كۆتايى بىت، كە
گوتى پشۇوى ھاوين نزىكبىتەوە، نەكەن كاتتان بە فيرۇ بەدن، پشۇوى ھاوين بە
يارمەتىدانى دايىك و باوكتان و گەشتى خوش و خويىندنەوە پەرتۇوكى بەسۈود
بېنه سەر.

دايىھە گييان ھەروەها مامۆستا دەيگوت: ئەگەر لە مالەوە پەرتۇوكخانەتان
نەبۇو، ئەوا رۆزانە سەر لە پەرتۇوكخانەي گشتى بەدن، لەوى پەرتۇوك و
گۇشارى تايىبەت بە ئىيۇ دەستدەكەون و لەگەل تەمەنلى ئىيۇ دەگۈنجىن.

دایکى باودەر ئافەرينى لى كرد و پىئى گوت:

بەسەرچاوان رۆلەي ئازام، بەلام چەند رۆزىك من خۆم، يان باوكت لەگەلت
دىيىن، تاكو شارەزا دەبىيت.

واتای وشهکان

وشه واتا

گوییرا^{يەل} : گوهدار

بىزازبوبۇو : بى تاقەت ببۇو

بە پەلە : بلەز، خىرا

هاتەوە ياد : هاتە بىر، بىركەوتەوە

كۆتايى : دوماھى

بە فيرۇز بىدەن : لە دەستى بىدەن

پاهىنان (۱)

خويىندكاري بەرىز، ئەم رېستانەي خوارەوە لە تىئنۋوسمەكتەن بىنۇوسەوە وئەوجا
نىشانەي (۲) بەرامبەر رېستە راستەكان و نىشانەي (۳) بەرامبەر رېستە
ھەلەكانى خوارەوە دابىنى:

۱. باودەر قوتاڭخانە و ھاواپىكەنلىقى زۆر خوش دەۋىستن.
۲. دايىكى باودەر گوپىي نەدايىھ قىسەكانى باودەر.
۳. لە پىشىو ھاوين دەبىت كار بىكەين و نابىي كاتمان بە فيرۇز بىدەين.
۴. لە پەرتۈوكخانەي گشتىدا پەرتۈوك و گوقارى تايىبەت بە مندالان ھەيە.
۵. مامۆستاكان (باودەر) يان خۆشىدەويىست چونكە قوتاپىيەكى زىرەك بۇو.

راهیان (۲)

وەلامى ئەم پرسىيانە خوارەوە بىدەوە:

۱. بۇچى (باودر) ھەر رۆزىكى پشۇرى پىّ به سالىك بۇو؟
۲. مامۆستا (گۆران) چ ئامۆزگارىيە كى دابۇوه قوتايىيە كانى؟
۳. باودر بېرىيارى دا ھەموو بەيانىيەك بچىت بۇ كوى؟
(وەلامەكان لە تىنۇوسى كەتدا بنۇوسىوھ)

چالاكى (۱)

پىچەوانە ئەم وشانە بنۇوسى، ئەگەر پىويىست بۇو، با مامۆستا يارمەتىت
بدات:

گۈيرىايەلى	.....
زۇو	.....
بەپەلە	.....
كۆتايى دىت	.....
ئازا	.....

چالاكى (۲)

مامۆستاي بەرىز، پۇلە كە بىكە بە سى دەستە، دەستەكان با لەناو خۆياندا
گفتوكۆ لەسەر چۆنۈيەتىي بەسەرىردىنى پشۇرى ھاوين بىكەن، پاشان با ھەر
دەستەيەك بۇ ماوەي پىنج خولەك لەبەردەم دوو دەستەكەي دى باس لە¹
بەسەرىردىنى پشۇرى ھاوين بىكەت.

خویندهواری

خوینه دهواری چ رای زینه
ریگ هی ئ اواتی شیرینه
سه رچ اوی ب یروزانینه
هوش یاریمه و پاپه رینه

* * *

خوینه دهواری ئازادیه
سر فرازیمه و شادیمه
چاره ده دهی هه زاریه
لناو ب هری بی دادیه

* * *

خوینه دهواری ده ری ای همه ته
شوقی لاله هی ب یرو ده س ته
ب و میلل هت چ کی مه به س ته
گزنگی ویژه و هه لب ه س ته

* * *

برزی و پیت قولی و ناوداری
ئ اوهدانی و گه شه داری
گ شت داهینه ان وزانی ماری
ه وی خویندن ده خوینه دهواری

(مدد حمدت بیخه و)

قوتابخانه



شان خویندکاریکی زیرهک و خوشەویسته له پۆلی پىنچەمى بىنەرەتى دەخويىت، رۆژىيکىان بۆ دايىك و باوكى لەسەر قوتابخانەي خۇى دەدواو دەيگۈت:

قوتابخانەي ئىمە زۆر پاكوخاوىنە، گۆزەپانىيىكى فراوانى ھەيە، له وانەى وەرزش ئىمە ھەموو جۆره يارىيەكى تىئىدا دەكەين و پاكوخاوىنى راپەگرىن، بۆ پاكراڭتنى قوتابخانەكەمان لىيىنەيەكمان پىكھېيىناوه، پىيىدەلىن لىيىنەي پاكوخاوىنى. ئەم لىيىنەيە له راڭتنى پاكوخاوىنى قوتابخانە بەرپرسە. باوكى شان: شان، كورەكەم، له قوتابخانەكەتان باخچە ھەيە؟
شان: بەللى بابە.

دايىكى شان: شان، كورەكەم، ھەموو خویندكاران ئەم سال پىداویستىيە كانى قوتابخانەيان وەرگرتۇوە؟

شقان: به لئى دايە.

باوکى شقان: کوره‌کەم، دەتەویت لە دوارۆزدا ببیت به چى؟
شقان: حەز دەکەم بىم به مامۆستا، بۇ ئەوهى کور و کچانى كوردستان فيرېكەم.
هاورپىكەشم حەز دەکات ببیت به پىزىشك بۇ ئەوهى چارەسەرى نەخۆشەكان
بکات. زاناي هاورپىشم حەز دەکات ببیت به ئەندازىيار، بۇ ئەوهى بەشدارى بکات
لە ئاوهدا نەكەن كەنەوهى كوردستان .

باوکى شقان: كەواتە قوتا بخانە زۆر بەسوودە و كارگەي بەرھە مەھىنانى
مامۆستا و پىزىشك و ئەندازىيارانە.

واتاي وشەكان

واتا	وشە
لېزىنه	: دەستە
بەرپرسە	: لە ئەستۆيەتى
بەسوود	: بە كەلك
بەرھە مەھىنان	: دروستى كەنەوهى بەرھەم

راھىنان (۱)

- وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:
١. شقان لە پۇلى چەندە؟
 ٢. ئايا لە قوتا بخانە شقان باخچە ھە يە؟
 ٣. لە كۆتا يىدا باوکى شقان چى گوت؟

راهیان (۲)

ئەم بۆشاپیانە پر بکەوە:

۱. لیژنەی پاکوخاوینى قوتاچانە دەپارىزىت.
۲. خویندکاران فيردىكەن.
۳. نەخۆش چارەسەر دەكەت.

چالاکى (۱)

مامۆستاي بەریز ،

دوو لیژنە لە خویندکاران پىتكەھىنە

۱. لیژنەی پاکوخاوینى
۲. لیژنەی زانستى

هاوكارييان بکە بۇ ئەوهى هەرىيەكەيان بەچاڭى ئەركى خۆيان بەرامبەر
قوتاچانە بە جىبيتنىت

چالاکى (۲)

خویندکارى خۆشەويسىت:

چەند دىرييىك لەسەر خويىندىنگەكەت بنووسە لەبارە تەلارەكەي، ژمارەي
پۆل و مامۆستاييان، گۆرەپانەكەي، يارىيەكان و پاکوخاوینى و پاراستنى
پەرتوكەكان.

مهشخه‌لی ئۆلۈمپى



رۇزانە كە خويىندن لە قوتا بخانە تەواو دەبۇو، شىرۇ و شىلان، چونكە دراوسى بۇون لە گەرەكدا، بە يەكەوە لە قوتا بخانە دەھاتنە دەھەرەوە وبەدەم رېتىگەوە بەرە و مال، چ شتىيکى بە سوودىيان لە مامۆستا بىيىستايىھ دوور لە وانە كان، بۇ يەكدىيان دەگىيپايدە، شىرۇ رپووی كرده شىلان و گوتى: ئەملىق مامۆستا لە پۇل باسى مەشخەللى ئۆلۈمپى بۇ كردىن.

شىلان: ئادەت توخوا، بۇم بىگىرەوە، چونكە زۇر جار ناوى ئەم مەشخەلەم بىيىستووه و شتىيکى واي لەبارەوە نازام.

شىرۇ: يۇنانىيەكان لە كۆندا بە (گريك) ناسرابۇن، ھەموو جاريک كە يارىيەكانى ئۆلۈمپى دەستييان پىيىدە كرد، پىيىشەكى دەچوون مەشخەلىيىكىان لە ئاگىرەكەت شارى (ئۆلۈمپ) دادەگىرساند و دەيانھىنایە ناودەراستى يارىيگە كە، راييان دەۋەستانىد.

شیلان: بۆچى ئەوهیان دەکرد؟

شیروق: چونکە يارى و وەرزش نىشانەي ھاورييەتى و يارمەتى و پىشېرىكىيى دۆستانەيە.

شیلان: كەواتە لەبەر ئەو ھۆيە ئاگريان كرد بە نىشانەي ياربييەكانى ئۆلۈمپى.

شیروق: بەلىي ئىت دواي ھەزاران سال، كە ياربييەكانى ئۆلۈمپى ھاتە كايىدە، مەشخەلى ئۆلۈمپىش لە گەلۇدا ھاتەوە گۆرى.

شیلان: ئایا ئىستاش بەردەۋامە؟

شیروق: بەلىي ئىستاش، لە پىش دەستپىتىكىرنى ئەو يارىيانە، يەكىن لە يارىزانەكان مەشخەلىك لە شاخى ئۆلۈمپىدا دادەگىرسىنىت و بە راکىرن دەرۋات، تا دەيگەيەنىتە يارىگەي ئۆلۈمپى، پاشان ياربييەكە دەست پىتەكتە.

شیلان: ئەي ئەگەر ياربييەكانى ئۆلۈمپى، سالىك لە ولاتىكى زۆر دوور لە شاخى ئۆلۈمپىيەوە ئەنجامدران، بۇ نۇونە لە ولاتى چىن كرا، ئاگرەكە چۈن دەگاتە ئەوي؟

شیروق: مەشخەلى ئۆلۈمپى بە فرۇكە دەگۈزىرىتەوە بۇ فرۇكەخانەي ئەو ولاتەي، كە بىريارە ياربييەكانى تىئىدا ساز بىكريت و لە فرۇكەخانەوە يارىزانىك وەرىيەگىرىت و بە راکىرن دەيگەيەنىتە يارىگەكە.

شیلان: ئاوا!

شىرۇق: بەللىٰ، زۇرجار مەشخەلە كە لە فېرىكەخانە وەردەگىرىت، تا يارىگە كە چونكە لە تواناي يارىزانىيىكدا نىيە، لە بەرئەوە گەياندىنى دەكەنە نۆرە و لە ناوه راستى يارىگە كە شوينىكى تايىبەتى بۇ دروستكراوه، لە وى ئاگرى مەشخەلە كە دادەگىرسىنن وبەم جۆرە يارىيە كان دەست پىيده كەن.

شىلان: سوپاس بۇ تو كاكە شىرۇق بۇ مامۆستاش، كە ھەم مىشە بە پەرۋىشە بۇ فيئر كەن.

واتاى وشەكان

<u>واتا</u>	<u>وشە</u>
مەشخەل	: چراوگە، خەتىرە
	: يۈنان گريك
پىشىركى	: كىپىركى، گرەو
ئۆلۈمپ	: شاخىكە لە يۈنان
بىبىستايىه	: گويى ليپوايد
داگىرسا	: هەلايسان
شاخ	: چىا
ئاوا	: هۆسا، بەم جۆرە

راهینان (۱)

وەلامى راست ھەلبىزىرە:

۱. وەرزشكاران لە شولارى:

ئ- توند و بەھىزىيان ھەيدە.

ب- زۇو تۇوشى نەخۆشى دەبن.

پ- سىست و خاون لە كاروباردا.

۲. وەرزش نىشانە يە بۆ:

ئ- دۈزمنايەتى

ب- ئاشتى و برايەتى

پ- لە يەكتىر دووركەوتىنەوە

۳. يارى ئۆلۆمپى لە كۆندا تايىبەت بۇو بە:

ئ- فارسەكان

ب- عەربەكان

پ- يېنانييەكان

راهینان (۲)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بەدوه:

۱. مەشخەلى ئۆلۆمپى لە كۆيى يارىگە دەۋەستىنرىتى?

۲. ناوى ھەندىيەك لەو يارىيانە بلىّ، كە لە يارىي ئۆلۆمپىيەدا دەكرىين.

چالاکی (۱)

قوتابی خوشه ویست / ئەمانە فېرېبە:

گوئى (گوه)	چاو (چاف)	زمان
گویىگەر	چاوجەش	زمانشىرىن
گوئىسىووك	چاوتىير	زمانلۇووس
گوئىگەران	چاوجوان	زمانزان
گوئىرايەل	چاودىير	زمانپاراو
گوهدار	چاوشىن	زماندرىز

ئەگەر ماناىي هەر وشه يەكت نەزانى لە مامۆستاكەت بېرسە.

چالاکى (۲)

- خويىندكارى هيئىتا تۆ لە چ تىپىك يارى دەكەيت و چ يارىيەك دەكەيت؟
- ناوى چوار تىپى وەرزشى شارەكەت بنووسمە.
- ناوى پىنج يارى كۆنى كوردەوارى لە مامۆستاكەت بېرسە.

کوردستان نیشتمانی ئىمەيە



کوردستان ولاٽىكى خوش و جوانه ، باپيرانمان زۆر لە مىزە لە سەر ئەم خاکە دەزىن. هەردۇو روبارى دېچلە و فورات بۇون بە سەرچاوهى نىشتە جىبۈون و شارستانىيەت كە پىيىدا تىيەپەرن.

ئەگەر گەشتىك بە کوردستاندا بکەين، دەبىنин پە لە شوينەوارى دېرىن وەك ئەشكەوتى شانەدەر لە باکورى ھەولىر و ھەزارمىردى لە باشدورى رۆزئاواى سلىمانى.

کوردستان ولاٽىكى بەپىت و فەر و دەولەمەندە. لە بەرئەوە دوژمن و ناحەزى زۆرە، ھەمېشە مەيدانى جەنگى گەورە بۇوە، خەلک و خاکە كە ئازارى زۆريان لەپىنماوى چىشتىووە تا رۆزگارى ئەمروز.

ھەر دەم بەرگرىيان لە خۆيان و خاکە كە يان كردووە .

واتای وشهکان

وشه	واتا
گهشت	: سهیران
فه‌ر	: به‌پیت
هه‌میشه	: هه‌ردەم
ئازار	: ئیش

راهیتان (۱)

وەلامى ئەم پرسیارانە بدهوه:

۱. ناوى هەندىك شويىنهوارى دىرىين بلى.
۲. بۆچى كوردستان هه‌میشه مەيدانى جەنگ بۇوه؟
۳. كورد لە بەرامبەر دوزمنان هەلۋىستى چۆن بۇوه؟

راهیتان (۲)

ئەم بۆشاپيانە پې بکەوه:

۱. كوردستان ولاتىكى و
۲. باپيرامان زۆر لەسەر ئەم خاكە زياون.
۳. هەردوو روبارى و پىيّدا تىيىدەپەرن.

چالاکی (۱)

قوتابی خوشەویست ،

۱. جگه له پوباری دیجله و فورات ناوی دوو پوباری دیکه بنووسه ۱ . ۲
۲. ناوی دوو شوینهواری دیکه کوردستان بنووسه جگه لهوانه باسکراون ۱ . ۲
۳. جگه له شاری ههولیر و سلیمانی، ناوی دوشاری دیکه له ههريمی کوردستان بنووسه ۱ . ۲

چالاکی (۲)

قوتابی خوشەویست، ئەم زانیاریيانه لەبارەی کوردستان بزانە:

۱. کوردستان بەسەر چوار دەولەتدا دابەشکراوه:
(تورکىيا ، تىرلان ، عيراق ، سوريا)
۲. ژمارەي دانيشتوانى کوردستان دەكتە ۴۰ ملىون كەس.
۳. رووبەرى کوردستان نزىكەي پىنج سەد هەزار كيلۆمەتر چوارگۆشە يە.
۴. زۆر دەرياچە له کوردستان ھەن، وەك: دووكان ، دەريەندىخان ، ورمى ، وان ، زرىيبار.

که ریوی به روز و ده بیت



سەر لە بەيانىيەكى درەنگ، پىرە رېويىيەك لە كونەكەى خۆى هاتە دەرەوە،
تىرخەو بۇوبۇو، زۆر برسىبۇو، پوانىيە چوار دەورى، باويشىكىكى داۋ لە دۆلە
كشوماتەكەى روانى، بە نيازى ئەوهى نىچىرىيەك بەدى بکات و بىكاتە قاوهلىتى
ئەو رۆژە.

ھىچى بەرچاۋ نەكەوت، ناچار رۆيىشت، خىرا خىرا لۇوتى لە زەۋى دەخساند،
وەك ئەوهى بۇنى نىچىرىيەكى كردىت.

پىرە رېويى هەر رۇيى ... هەر رۇيى ... لە لىيڭايىيەكە بەرەو خوار بۇوهەو، بۇن و
بەرامەي دووگ و گۆشتى بەرلۇوت كەوت، كە ورد بۇوهەو، سەرنجىدا پارچە
دووگىكى چەورو نەرمى بە تەلەيە كەوهىيە و بە كەمىك گژوگىا و گەلا
داپۇشراوه، ئاو زايە دەمى، زمانى تەرى بەملاو ئەولاي لەمۇزىدا هيىنا.

چاوه كانى هيىندهى دىيکە زىتبۇون و كرانەوە، دەيىزانى ئەگەر بچىتە پىش و دەمى
بۇ بەرىت، ئەوا تەلە كە دەتەقىت و گىانى دەكەويتە مەترسىيەوە و كار لە كار

دەترازىت، دەي باشە چى بکات؟ پىيوى لەم خەيالانەدا بۇو گورگىك رۆژباشى
لىيىكەد و گوتى: ئەوه خىرە وا لىيەرە ھەلتۇتاۋىت؟

پىيوى:

دەك بەخىرەتى: ئىستا لە بىرى تۆدا بۇوم. ئا ئەو دووگ و گۆشتە چەورە
دەبىنىت! ھەر شايىتەي بەرىزتە، فەرمۇو نۆشى گيانى بکە.

گورگە كەمىيەك سەرنجى داو وتى: ئەي گوايىھ خۆت بۇ نايخۈيت، برسىت نىيە؟
پىيوى: بەللىي گەورەم، بەداخەود ئەمەرۆ بەرپۇزۇم.

گورگە چووه پېشەوە وبەر لەوەي مۇزى بەر دووگ و گۆشتى چەور بکەۋىت،
دەستى راستى بە تەلەوه بۇو.

تەلەي ئاسن تەقەى هات، ھاتەوە يەك و توند دەستى گورگە كەي گرت،
بروسكەي ژان و ئازار بە گيانى گورگەدا دەھات و دەچوو، گرمۇلە بۇو، لۇوراندى
خۆى راپسکاند، ئەم لاو ئەولاي كرد تا خۆى رىزگار بکات، ھىچ سوودى نەبۇو.
ھەر لەگەل تەقىنەوەي تەلە، پارچە دووگ پەرپىيە بەرددەم پىيوى و پەلاماريدا
دەستىكەد بە خواردنى.

گورگە كە، كە ئەمەي دى بە دەم ئازارەوە گوتى: خوا بتىرى ئەي تۆ بەرۇزۇ
نەبۇويت؟

پىيوى بە دەم دووگ و گۆشت خواردنەوە گوتى: بەللىي وابۇو، بەلام تەقەى تەلە و
لۇورە و ئازارىي تۆ بۇونە بانگ و وامنىش رۇزۇھەم شكاند. گورگە لە سادە و
ساويلكەبى خۆى و لە زۇرزانى پىيوى سەرسام بۇو.

گوتى: ئەي كەي جەڭنە؟

پىيوى بە تەوسەوە وتى: با خاودن تەلە بگانە جى، ئەو كاتە دەبىتە جەڭن!!

وانای وشهکان

واش	واتا
کشومات	: بیدهنهگ
قاوهلتى	: خواردن، به رچايى
لۇوت	: كەپوو، لۈز
لىيژايى	: نشييو
ھەلتۇتاويت	: دانيشتىنى سەر چۆك
گرمۇلە	: خۆخىركىرنەوه
پاپسکاند	: راتەكاند
بەتەوسەوه	: بە توانجەوه

راهينان (۱)

- وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدهوه:
۱. ئاييا رېيىي بەرۋۇ دەبىت؟
 ۲. رېبۈي چۆن گورگى خەلەتاند وتۇوشى كرد؟
 ۳. چ وانە و پەندىك لەم چىرۇكە وەردىگرىن؟

راهیان (۲)

وەلامى راست ھەلبىزىرە:

۱. پىوي لە تەلەكە نەچۈوه پىش، چونكە دەيىزانى:

- ئ - يارى لەگەل دەكات.
- ب - لەلای خۆى دايىدەنیت.
- پ - توند دېيگەرتىت.

۲. گورگەكە بە تەلەكە و بۇ لە ئەنجامى:

- ئ - بىركردنەوەيەكى زۆر.
- ب - ھۆشىيارى وزىرىكى.
- پ - بىرنە كردىوە لە گوتەكانى پىوي.

۳. پىوي گيىاندارىكە زۆر حەز دەكات لە خواردى:

- ئ - دارو درەخت
- ب - گۆشتى مريشك
- پ - گىيات وشك

چالاکى

چى فيرىبۈيىت لە ناودەرۆكى ئەم بابەتە؟

کورد



کورد سیارن، کورد شیارن
خورته میرن، جه‌نگه یارن
دپه‌یت و چفت و هوشیارن
په‌یا نابن، چکو دکارن
مافی خو ب باسکان بستینن
نی دوزمن دوپوشک و مارن
خابقان و گورگه هارن
چونکی فیلیت وان دیارن
دهست و دل به‌فره‌کا سارن
ئیدی باودری نابینن
(فه‌یسەل مسـتـهـفـاـ حاجـیـ) *

* سالی ۱۹۴۶ لە شاری ئامیڈی لەدایک بووه دەرچووی بەشی زمانی کوردى لە زانکۆی بەغدايە لە سالی ۱۹۶۸، شاره‌زای زمانی کوردييە.

واتای وشهکان

وشه	واتا
سیار :	سوار
شیار :	به توانا
پهیت :	ئاماده باش
چقت :	چوست
پهیا :	پیاده
باسك :	زهند
خابقان:	فیلباز
سار :	سارد
ئىيىدى :	چىتىر، چىدى
دكارن :	ده توانىن

داراشتن : به يارمهقى مامۆستا چەند دىرىيىك لە سەر ئەم وتهىيە
خوارەوه بنووسە (نەيىنى سەركەوتىن لە خۆر اگرىيدايم) .

* گولفروش



نازدار و خونچه هاوری و هاوپولی یه کبوون، کاتی له قوتا بخانه وه و بهره مال
ده گه رانه وه، دیتیان یه کی له دوکانه کانی نزیک قوتا بخانه که یان کراوه به
دوکانی گولفروشی.

نازدار به خونچه‌ی گوت: وهره با لام دوکانه بۆ خۆمان تیئر سه‌یرو بقونی گول
بکه‌ین.

خونچه گوتی:

نازدار من زۆر حەزم لە گولله، بەلام لەم دوکانه‌دا من بیتچگە لە تابلوی گول
ھیچ گولیک نابینم، بەلام لە بەر خاتری تو ھەر دیم.

ھەر ھیندەی چوونه ناو دوکانه کە وە، دوکاندارە کە بە روویه کی خۆشە وە بەرە و
پیریان هات و گوتی:

فەرمۇو گولله کام ... (چیتان دە ویت بوتانی جىيە جىيېكەم).

کە گوییان لە گفتاری دوکاندارە کە بۇو بىريان بۆ ئەو چوو پەنگە ئەوەی کارى
پەروردە كردن و فرۆشتىنى گول بىت دە بىت گفتاريشى وەك گول بىت.

* ئەم چىرۇكە لە كتىبى (حەوت وانەي فەلسەفى) نۇرسىنى: كەريم مىستەفا وەرگۈراوە كورت كراوهەتە وە.

نازدار گوتی:

ئىمە هاتووين سەيرۇ بۇنى گول بىكەين، بەلام يېجگە لەم تابلوى گولانە، خۆ^{تاقە} گولىكىش چىيە لەم دوكانە نىيە.

دوكاندارە كە گوتى: خونچە كان

خونچە قسە كەي بە دوكاندارە كە بىرى گوتى:

تەنها من ناوم خونچە يە، ھاۋپىكەم ناوى نازدارە، بەلام تۆ چۈن زانىت من
ناوم خونچە يە؟

دوكاندارە كە گوتى:

ببورە من نەمزانىيە كە تۆ ناوت خونچە يە، بەلكو من ويسىتم بە زمانى
گول لە گەلتان بدوييم.

نازدار گوتى:

ببورە، ئەوه بۇچى لە دوكانە كە تدا ھىچ گولىك نىيە، تەنها تابلوى گولتان
ھەلواسىيە.

گولفروشە كە گوتى:

گولە كان لە باخىكى دوورن، ھەر كەسيكىش حەزى لە چ جۇرە گولىك
بىت و ھەلىپىزىرىت، ئىمە دەچىن و بۇي دەھىننەن ئىرە.

نازدار و خونچە بە كابراى دوكانداريان گوت:

ديارە گول ھەر لەسەر لقى خۆى جوان و رەنگىنە.

بۇيە زۆر سوپاسى گولفروشە كەيان كرد و لە دوكانە كە هاتنە دەرى و بەرەو
مال بە جووته گەرانەوە.

راهینان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. نازدار و خونچە كە لە قوتايانە بەرەو مالەو دەگەرانەوە لە دوکانە كانى نزىك قوتايانە كە يان چ گۆرانكارىيە كيان بەدى كرد؟
۲. ئاييا لە دوکانى گولفروشە كەدا چ جۆرە گولىتىكىان بىنى؟
۳. گولفروشە كە بە چ زمانىيەك لەگەل نازدار و خونچەدا ئەدوا؟

راهینان (۲)

ئەم پستانە خوارەوە بە وشەي گونجاو پېرى بىدەوە:

۱. لەم دوکانەدا من بىتجىگە لە تابلىقى گول هىچ نايىنم.
۲. خونچە و نازدار يەكتىر بۇون.
۳. گولفروشە كە بە زمانى قىسى ئەگەل نازدار و خونچەدا دەكرد.

چالاکی (۱)

قوتابی ئازىز دەتوانىت چەند دىرىك لەسەر گۈل بنووسى؟

چالاکى (۲)

بە خەتىكى جوان لە تىنۇوسى كەت بنووسە:

(بىر لە وە بىكە وە كە ھەمېشە گۈل بىت)



حەوت سەمەرەی جىهان^(۱)



مرۆقايەتى ھەر لە سەرەتاي بۇونىيەوە لەسەر ئەم زەمینە پان و بەرينە كە بە (زەوي) ناسراوه، لە ھەول و كۆششدا بۇوه لەگەل سروشتدا بۇ مانەوە درىيىزدەن بە ژيانى.

ئىيمەي نەوهى ئەوان لەم رۆزگارەدا زۆر بە گرنگى و سەر سورىمانەوە دەپۋانىنە پاشماوه و جىڭكە دەستەكانى ئەوان، كە توانىييانە بە كارامەيى و دەست رەنگىيانە كۆشك و تەلاروپە يكەرۈپەرسىتكاى و ا سەمەرە دروستبىكەن كە بە ھەزاران مرۆف كارى تىيىدا كردىتىت و دەيان سالى خايىندىت لەگەل ئەوهى هىچ كەرەسەيە كى پىشكەوتتۇرى خانوبەرەي ئەوتق نەبووه كە ئەمرۆ لەبەر دەستدايە ...

(۱) ئەنتەرنېت

لەو پاشماونە ئەو حەوت کاره سەرسورپەھىنەرەيە كە بە (حەوت سەمەرى جىهان) ناسراون كە بىرىتىن لە:

١. باخچە ھەلۇاسراوه كانى بابل لە (عىراق)
٢. ئەھرامە كان لە (ميسىر)
٣. پەيکەرى رۆددۆس لە (يۈنان)
٤. منارەي ئەسکەندەرىيە لە (ميسىر)
٥. پەيکەرى زىۋىس لە (يۈنان)
٦. پەرستگەي دىيانا لە (توركىيا)
٧. مەزارى مۆزۇل لە ھالىكىناس لە (توركىيا)

ئەو حەوت کاره مەزنانە كە تا ئەمۇز ماونەتەوە، بۇونەتە بابەتى لېككۈلىنەوە و جىڭگاي گەشتۈگۈزار، كە سالاتە ھەزاران كەس روويان تىيىدەكەت و بۇونەتە مايىھى سەرچاوهى داھاتىيىكى زۆر بۆ ولاتەكانيان.

ئىيمەش وەك كورد، خاودنى دىريينتىرين شارستانى سەر پووى ئەم زەمينەين كە مىشۇوە كە دەگەرەيتەوە بۆ (٢٧٠٠) سال پىش ئەمۇز، بۇيىھە پىيويستە لە سەرمان ھەولۇن و كۆششى سەركەوتۇوانە بەدەين لە بوارى زانىن و پېشىكەوتىنى زانستى، تا ولاتەكەمان رازاوه و پېشىكەوتۇو بىت و سەرنجى گەلانى ھەموو جىهان بۆ لاي خۇمان راپكىشىن.

واتای وشهکان

وشه	واتا
سەمەرە	: سەرسورھىنەر
نەوهە	: رۆزلە
دېرىن	: كۆن

راهىنان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدهو:

۱. بە درىزايى مىشۇو مەرۆف لە مەلەمانىدا بۇو لە گەل سروشت، بۆچى؟
۲. گەنگى پاشماوه كۆنەكان چىيە بۆ ولاتان؟
۳. كورد خاودنى كۆنتىرين شارستانى بۇو لە مىشۇو، كامەيە؟
۴. ئەركى ئىيمە خويىندكار چىيە بەرامبەر پاشماوه كۆنەكانى ولاتە كەمان؟

راهىنان (۲)

وەلامى راست هەلبىزىرە:

۱. باخچە هەلۋاسراوه كانى بابل دەكەويىته ولاتى (سوريا، عيراق، ئيران).
۲. پەرنىڭەي ديانا دەكەويىته ولاتى (توركىيا، چين، يۈنان).
۳. هەرەم دەكەويىته ولاتى (چين، سوريا، ميسىر).

رەھىنەن (٣)

ئەم وشانە بخەرە رىستەوە:

(زەوى، كۆشك، پەيکەر، خامە، جەنگاودر)

چالاکى:

ما مۆستا داوا لە خويىندكاران بگات، كە ناوي چەند شويىھوار و
قەلايىھكى بە ناوبانگ لە كوردىستان بلىين

شاری کەرکوک



کەرکوک شاری کەرکوک دییرینی کوردستانه، یەکیکە لە شارە پیشەسازییە کانی هەرێمی کوردستان، ئەم شارە میتزوویە کی دییرینی ھەیە زۆر لە میتە ئاوه دانە. لەم شارەدا قەلاییە کی کۆن ھەیە، تا ئیستا پاشماوەی ماوە و کەوتۆتە ناوچەرگەی شارە کەوە و لە رۆخى پوباری خاسە یە. پوباری خاسە شاری کەرکوکی کردووە بە دوو بەشە ۋە.

بەری قۆرییە و بەری قەللا، گەرەکە کانی بەری قۆرییە بىرىتىن لە:
(قۆرییە، شاترلو، رەحیماوا، عەردەفە^{*}، تەپە) و گەرەکە کانی بەری قەللا بىرىتىن لە:

(ئیمام قاسم، شۆریجە، موسە لىللا، دەروازەی شار، ئازادى) دانىشتوانى شارى کەرکوک بە زۆری کوردن، لە تەک کورد عەرەب و تۈركمان و ئاشورى و ئەرمەنی لەم شارەدا دەزىن.

* عەرەفە لە ناوی (ئەرەبخا) وە ھاتۇوە کە ناوی کۆنی کەرکوک.

چهندین ساله رژیمه یه ک له دوای یه که کانی عیراق ههولّدهدن ژماره‌ی
کورده کانی که رکوک که م بکنه وه وه کو شاریکی عه‌رهبی لیبکه‌ن و سیما
کوردیه که بسپنه وه، له گهله ئه‌مانه‌شدا شاری که رکوک وه ک شاریکی
کوردن‌شین و به به‌شیک له کوردستان ماوه‌ته‌وه وره‌سه‌نایه‌تی کوردستانیتی خۆی
پاراستووه.

له شاری که رکوک ئەم هۆز و خیلە کوردانه هەن (شوان، تالله‌بانی، داوده،
ساله‌بی، هەم‌هەند، جاف، جهباری، زەنگەنە، رۆژبەیانی، زەند، بەرزنجی،
شیخان ...) دانیشتوانی که رکوک بەزۆری لەسەر ئابینی ئیسلامن، له
ھەمان کات مەسیحیشی تىدا ھەیه، ھەر يەکەو مزگەوت و تەکیه و کلیسە و
پەرستگای خۆی ھەیه، که رکوک شاریکی پیشەسازییە، چهندین بیه نه‌وتی
گەورەی تىدا یە، که ناودارترینیان بیه (باباگور گور)ه، نه‌وتی که رکوک
سەرچاوەیه کی گرنگی داھاتی ئابووری عیراقە.

ئەم شاره، مەلبەندییکی رۆشنیبیی و زانیاری کۆنی کورد بووه، چهندین
مامۆستای ئابینی و شاعیر و کەسايەتی ناوداری گەله کەمانی تىدا پەروەردە
بووه، وەک: (شیخ رەزا تالله‌بانی، ئەسییی، رەفیق حیلمی، مارف بەرزنجی،
عەبدولسەمەدی خانه‌قاو له‌تیف حامد....). ئەم شاره پیرۆزەی کوردستان له ۲۱
ئازاری سالى ۱۹۹۱ کە يەکەم رۆژی بەهاریوو، لەلاین ھیزى پیشەرگە و
جەماوەری بە شەرەفی شاری که رکوکه و بۆ يەکەجار له دەست بەعسییە کان
ئازاد کرا و بەرگى شادى و خۆشى بە بەردا کرا.

ئاگرى نه‌ورۆز و پاپەرین و پزگاریی شاره کەی پوناکرده و بۆ جاریکی دیکە
سەماندی، که شاری که رکوک شاری کوردانه.

لەگەل پرۆسەی ئازادىي عىراق لە سالى (٢٠٠٣)دا خەلکى بە شەرەفى كەركوك و هيئى پىشىمەرگە شارەكەيان ئازاد كرد لە دەست بەعسىيە داگىركەره كان جارىكى دىكە ئەم شارە خۆشەويسىتە گەرايەوه نىئۆ باوهشى كوردىستان و دانىشتوانە ئاوارەكانى گەرانەوه نىئۆ زىيدى باوبابيرانيان و ئەمرىز ئەم شارە بۇتە شارى برايەتى و پىتكەۋەزىان.

واتاي وشهكان

وشه	واتا
دېرىن	: كۆن
پەخ	: ليوار، كەنار
پال	: تەنيشت، لا
سيما	: روو، شىئوھ

راھىنان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدوھە:

1. بۇچى شارى كەركوك مىملاتنىيى لەسەر دەكريت؟
2. ناوى سى گەرەكى شارى كەركوك بنووسە لەبەرى قەلا.
3. ناوى چەند هوز و خىېلى پارىزگايى كەركوك بنووسە.
4. ناوى چەند قەزاو ناحىيە سەر بە پارىزگايى كەركوك بنووسە.

راهیان (۲)

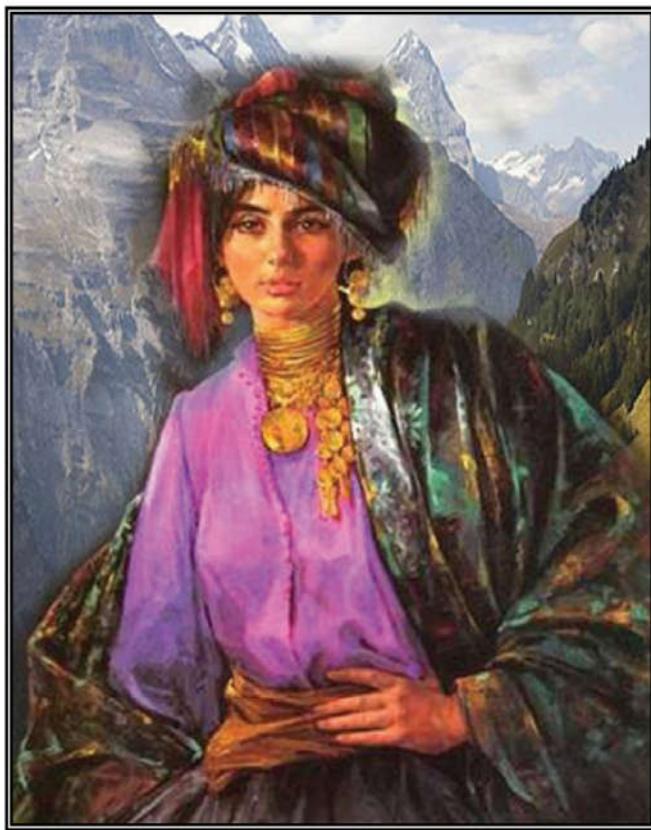
ئەم بۆشاپیانەی خوارەوە بە وشەی گونجاو پر بکەوە:

١. کەركوک شارىكى دىرىنى
.....
٢. پوبارى شارى کەركوکى كردووە بە دوو بەشەوە.
٣. دانىشتowanى شارى کەركوک پىكدىن لە,
.....
٤. يەكىكە لە ھۆزانقانە بەناوبانگە كانى کەركوک .
٥. لە سالى شارى کەركوک پزگار كرا.

راهیان (۳)

چەند دىرىيک لەسەر شارى کەركوک بنووسمە.

خانزادی سۆران



نەتەوەی کورد بە دریئاپی میشتوو چەندین ناوداری لە گەورە پیاو و شیئەزنانی
بە خۆیەوە دیوه، کە ناو و کردهوە کانیان بە زیندۇویی ماونەتەوە میشتوو بە¹
شانازییەوە باسیان دەکات، يەکیک لەوانە خانزادی سۆرانە.
خانزاد کچى حەسەن بە گە و وە کو میشۇونۇوسى ناوداری کورد گەمەد ئەمین
زەکى بەگ لە پەرتۈكى (ناودارانى کورد) دەلىٽ ژنى میر سلیمانى کورپى
شاکەلى بەگى مىرى سۆران بۇوە. خانزاد ئافرهتىكى بالابەرز و جوان و رېكوبىك
بۇوە، ئازا و بەجەرگ و سوارچاك بۇو، بە وىنەي پیاو چەكى ھەلگرتووە و خۆى
لە پېشەوەی چەكدارەكان رۆيىشتۇوە.

کاتیک سلیمان به گی میری سوران له لایهن حکومه‌تی به‌غداوه ده‌گیریت و
ده‌خیریته به‌ندیخانه وله‌وی ده‌مان‌خوارد ده‌کریت و ده‌مریت، خانزادی شیرهژن
کاروباری میرنشینی سوران ده‌خاته ژیز ده‌ستی خوی و به زانایی و لیهات‌تویی
کاروباری میرنشینی له شاری هه‌ریر به‌ریوه ده‌بات.

خانزاد به هه‌موو توانای خوی خزمه‌تی میرنشینی سورانی کردوه و
پاریزگاری له سه‌ریه‌خویی کردوه و به‌هیچ شیوه‌یه ک ملی بو تیمپراتوریه‌تی
عوسمانی کهچ نه‌کردوه بویه هه‌تا ئه و فه‌مان‌هوا بووه میرنشینی سوران
سه‌ریه‌خوی بووه.

خانزاد گه‌لیک مزگه‌وت و قه‌لای به‌رگری و قوتاخانه و پردی دروستکردوه و
ولاد له سایه‌ی فه‌مان‌هوا بی ئه و ئارام و هیمن بووه، زور جار جلویه‌رگی
پیاوانه‌ی پوشیوه و به‌شهو له‌گه‌ل چه‌ند پاسه‌وانیکی به‌ناو شاردا گه‌راوه و گویی
له داماوه‌هه‌زاران گرتوه و پیند اویستییه کانی بو جیبه‌جی کردون.

ئیستاش له سنوری میرنشینی جارانی سوران چه‌ند کۆنه قه‌لایک ماون و
گه‌واهی بو مه‌زنی و سه‌ریه‌رزی خانزاد ده‌دهن.

زوری نه‌خایاند خانزاد مرد و به مردنی، میرنشینی سوران به‌رهو کزی چوو و
سه‌رکرده و میره‌کانی دوای ئه‌م نه‌یانتوانی کاروباری و لات به ریکوپیکی
به‌ریوه‌بیه، بویه حکومه‌تی عوسمانی هه‌لی بو هه‌لکه‌وت و له‌شکریکی گه‌وره‌ی
نارده سه‌ر هه‌ریر و لاتی سورانی داگیرکرد.

بهم جوره میرنشینی سوران دوایی پیهات، به‌لام خانزادی دلیّر بو هه‌موو
لایه‌کی سه‌لاند، که ژنی کوردیش خاوهن ده‌سه‌لاته وجیاوازی له‌گه‌ل پیادا نییه.

واتای وشهکان

واتا	وشه
مهزن	: گهوره
بهندیخانه	: گرتتوو خانه
قاره‌مان	: ئازا و بهجه‌رگ
ناودار	: نافدار، بەناوبانگ
گهواهی	: شاهیدی

راهیتىن

ئەم بۆشایيانە خوارەوە بە يەكىك لەم وشه گونجاوانە پې بکەوە:
(دەست- سۆران- خانزاد- سوارچاڭ)

۱. ئافرهتىكى بالابەرز و جوان و رېتكۈپىك بۇو.

۲. چەپلە بە يەك لىيىنادرىت.

۳. بە مردى خانزاد مىرنىشىنى بەرەو كىزى چوو.

۴. خانزاد ئازا و بهجه‌رگ و بۇو.

سەرچاوهكان :

۱. خانزادو لەشكىرى / نۇرسىينى: مەممەد تۆقىق وردى چاپى بەغدا ۱۹۶۰.

۲. ئافرهتە ناودارەكانى كورد / نۇرسىينى: عەبدولجەبار مەممەد جەبارى چاپى كەركوك ۱۹۷۹.

چالاکی (۱)

ماموستای بهریز،
به کورتی باسی رۆلی ژنی کورد لە کۆمەلی کوردهواری بو
قوتابییە کانت بکە.

چالاکی (۲)

خویندکاری خوشەویست،
ناوی ئەم ژنە ناودارانە بزانە و ئەگەر ويستت زیاتر لە بارهیانە و بزانیت،
پرسیار لە ماموستاکەت بکە:
۱. قەدەم خىر
۲. رەوشنە بەدرخان

کونه که رویشک



ئەو رۆژى مالى ئارام گەرەنەوە گوندەكە خۆيان، خەلکى گوندەكە بە گەرمى بەخىرەاتنەوەيان لېىكىدن.

ئارام و ھاورييكانى ئەو شەوهيان بە باسکىرىنى بىرەوەرييە كانىيانەوە بەسەربىرد، رۆژى دوايى ئارام و شىرۆزى ھاورييى و چەند منالىكى دىكە بۇ يارىكىرىدىن چۈونە دەرەوەي گوندەكە.

ئارام گوتى:

شىرۆ، لەبىرته جاران دەچۈۋىنە سەر كونه كەرويىشكە كان و بە بەرد تەقەتەقمان دەكىد، ئەوجا كەرويىشكە كان لە كونه كە دەردەپەرىن و يارىمان لەگەل دەكىدىن.

شىرۆ گوتى:

ئارام گىان ئەو كاتە خۆشانە چۈن لەبىر دەچىتەوە؟
بە دەم قىسە كەردىنەوە ئارام كونه كەرويىشكىكى لە دوورەوە دىيت، خىرا دوو بەردى

ھەلگرت و گوتى:

ئەها ئەو كونه كەرويىشكە، ئادەت شىرۆ گيان بتتىينم! شىرۆ و هاوارىيكانى
هاواريان كرد:

نەكەت ئارام، نەكەت، ئەتەنەتلىنيوه ئەو ناوه ھەممۇسى مىن رېزگراوه؟
كەرويىشكە كانىش لە ترسى (مەين) ئەو ناوه يان چۆلكردووه.

ئارام حەپەساو گوتى:

ئەتە باشه بۇ هيچ نىشانە يەكى لى ئىيىھ؟ خۇ ئەگەر تەنبا بۇوما يە دەكەوتە ناو
مېنه وە. شىرۆ ھەر دەبى ناوجە كەمان پاك بکەينە و دەست بکەينە وە بە^ي
يارىيە خۆشە كانى جاران.

مندالە كان كۆمەلە بەرد يان بۇ نىشانە كەردى شويىنە كە دانا و بە را كەردن چۈون
ئەنجومەنى گوند ئاگادار بکەنە وە.

چىرۆكى: نورى سەعىد قادر

واتاي وشەكان

واتا	وشە
كات	: وەخت گاف
حەپەسا	: سەرسام بۇو
ديكە	: تر
بەدىكىد	: بىنى

راهینان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيائانە بىدۇه:

۱. مىن چىيە؟

۲. مەترىسييە كانى مىن چىن بۇ مرۆف؟

۳. جۆرە كانى مىن چىن؟

راهینان (۲)

نىشانە كانى ناوجە مىن رېزكراوه كان ئەمانەن:

.۱

.۲

.۳

.۴

راهینان (۳)

ئەگەر (مىن)م بىنى:

۱. بەردى تىيىدەگرم.

۲. دەرى دەھىيىنم.

۳. دوور دەكەومەوه وله خۆم گەورەتىر ئاگادار دەكەم.

چالاکی (۱)

۱. دوژمنانی گەلە کەمان لە جیاتى گۈلۇنەمam لە کوردستان بېتىن.
چىيان چاندۇوه؟ بۆچى؟
۲. مىنى دەزەكەس و دەزەتائىك چىيە؟

چالاکى (۲)

قوتابى خۆشەویست: تەماشاي ئەم وىنانە بىھەو لە سەريان بدوى.



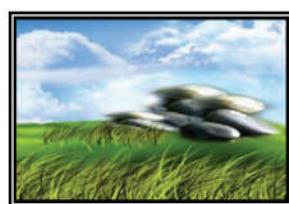
چوارگوشەی سوور



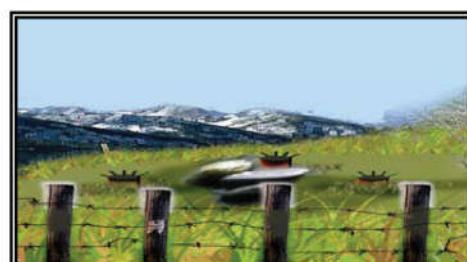
ئالاى سوور



سېڭوشەی سوور



كەلەكە بهرد



تىىلدەپ(سىم)ە

به فربارین



زه و بیه ک پارچه زیوه
 نه ههورا زی به رز و سه خت
 بی سروهیه وبی چپه
 جیی یاریمان دیاریکهین
 (هیمن) را که، (هیرش) او ره
 گوئی (رزگارای پی سر که

ئای لـم بـه فـه بـارـیـوه
 نـه بـهـرد دـیـارـه نـه درـهـخت
 هـهـموـوـی لـه بـهـفـرا کـپـه
 منـدـالـان دـهـی یـارـیـکـهـین
 دـهـی گـورـج بـبـنـهـ، دـوـوـبـهـرـهـ
 (هـیـوا) تـقـبـهـلـیـ خـرـکـهـ

* له تیف هه لمهت

* له تیف هه لمهت: ناوی (له تیف کوپی مه حمود) هو له سالی ۱۹۴۷ له شاری کفری له دایک بووه، ئیستا له شاری سوله یمانی ده ژئی. چهند شیعری ناسکی دیکهی بق نیوهدی ژیکهل و زیرهک داناوه.

واتای وشهکان

واتا وشه

ههوراز : ههرواز

کپ : بیدهنگ وئارام

سروه : شنه

چپه : قسه کردن به هیواشی، چرپه

گورج : خیرا

رووبهه : پانتایی

راهینان

وہلامی ئەم پرسیارانه بدهو:

۱. لە چ وەرزىك بە فەر دەبارىت؟

۲. سوودى بە فەريارىن چىيە؟

۳. چۇن شىرە بە فەريينە دە كرىت؟

داراشتن:

خويىندكاري خوشەویست، چەند دىرييک لەسەر بە فەريارىن وەرزى زستان

. بنووسە.

بههاری راپه‌رین



ئەگەر ئاماريکى ورد بۇ رۆزانى خوشى و شادىيىگەلى كورد بىكەين و بهراورد يان بىكەين لەگەل رۆزانى پىر ئازار و مەرگەسات، ئەوا بىّگومان كارەساتە دلتەزىنەكان بە راھىيەك زۆرن لە ژماردن نايەن، راپه‌رینى كاوهى ئاسنگەر (٧٠٠ سان پىش زايىن) نىشانەي ئازايىتى و قارەمانىيەتى نەتەوەي كورد و رەتكىرىنەوەي جەورۇستەم بۇوه.

لە ئەنجامى شۇپش و خەباتىيىكى درېڭىخايىن لە بههارى سالى هەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك لە كوردىستانى باشدور راپه‌رینىيىكى سەرتاسەرى بىيۈنە ئەنجامدرا. كورد دەلى: (جام كە پىر بۇو ليى دەرىزى و رقىش كە پىر بۇو دەتەقىيەتەوە)، بۇيە ئەو رق و كىنهى لە دل و دەرۈونى جەماوەرى چەوساوهى گەلى كورد پەنگى خواردبوودو، بۇو بە ئاگر و گپى گرت و بلېسىھى لە (١٩٩١/٣/٥) پىنچى ئادارى هەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك شارى (رانىيە)اي داگرت و جەماوەر

بویرانه له کووچه و شهقامه کانهوه پژانه ناو شار و دژی داموده زگاکانی پژیم و نۆکه رانی راپه‌رین و شاریان ئازاد کرد، بهم دەستپیشخەرییەش (پانیه) بۇو به يەکەم كلپە و هاندەر و پېنیشاندەر بۇ شار و شارۆچکە کانی دیكەی كوردىستانى باشۇر و ناسنامەی شیاوى (دەروازەی راپه‌رین) ای بۇ خۆی لە مىئۇوی كورد و كوردىستان تۆمارکرد. بەلىٰ، رۆزانى پېنج تاکو بىستى ئادارى هەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك بۇ ئىمەی كورد لە رۆزه هەرە پېشىنگدارە کانی مىئۇوی نويى نەتەوايەتىمانە، كە لەم ماوەيە جەماوەرى كوردىستان لە دەزگا سەركوتکەرە كان راپه‌رین و سەرجەم شار و شارۆچکە کانی كوردىستانى باشۇریان ئازاد کرد، لە ترۆپکى ئەم راپه‌رینە جەماوەرىيەدا شارى (كەركوك) تەوقى بە عەربىكىرىنىڭ شەكلەرنىڭ شەكلەرنىڭ كوردىستان.. ئازاد كەركوكىش ئەو پاستىيە سەماند كە گۆرپىنى بە زەبر و زۇرى دابرىنى هەر پارچە يەك لە كوردىستان تا سەر نىيە.

راپه‌رینى بەھارى هەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك دەستكەوتىكى مەزن بۇو بۇ نەتەوهى كورد، چونكە يەكەجار بۇو لە مىئۇوی كورد هەممۇ مىللەت بە يەك جار و بە يەك دەنگ و يەك بىريار بىتتە گۆرەپانى تىكۈشان و كۆلنەدان، كە ئەوەش ھىمایەكى يەكەرەپانى كەمانە لە كاتى پېتىپەت و لە ئاستى پرسە چارەنۇوس سازەكان.

واتای وشهکان

<u>واتا</u>	<u>وشه</u>
ئامار	سەرژمیّر
پاده	رېزه ، سنور
جهه روستەم	زولۇم و زۆردارى
زايىلە	دەنگىيىكى بلند
چەخماخەي راپەرينى	خەتىرا سەرەھەلدانى
کۈوچە	كۈلان
دەروازە	دەرگە
ترۆپك	لۇوتکە
بە عەربىكىرىدىن	دەركىرىدىن كورد لە شويىنىكى كوردىستان و
ھىيىنانى عەرب بۇ ئەو شويىنانە.	
ھىيما	نيشانە ، سومبىل
بويرانە	ئازايانە

راهینان (۱)

بو ئەم بۆشاپیانەی خوارهود، وەلامى راست ھەلبىزىرە:

۱. راپەرینى کاوهى ئاسنگەر سال پىش زايىن بۇو.

ئ- ۷۰ ب- ۷۰۰ پ- ۷۰۰۰

۲. چەخماخەی راپەرین لە بەھارى سالى لە كوردستانى باشۇور
ھەلگىرسا.

ئ- ۱۹۹۱ ب- ۱۹۹۱ پ- ۲۰۰۵

۳. شارى ناسنامەي دەروازى راپەرینى بو خۆي تۆماركىد.

ئ- سليمانى ب- ھەولىر پ- رانىيە

۴. پۆزى (۲۰) ئادارى سالى (۱۹۹۱) شارى ئازادكرا.

ئ- كەركۈك ب- بەغدا پ- دەھوك

راهینان (۲)

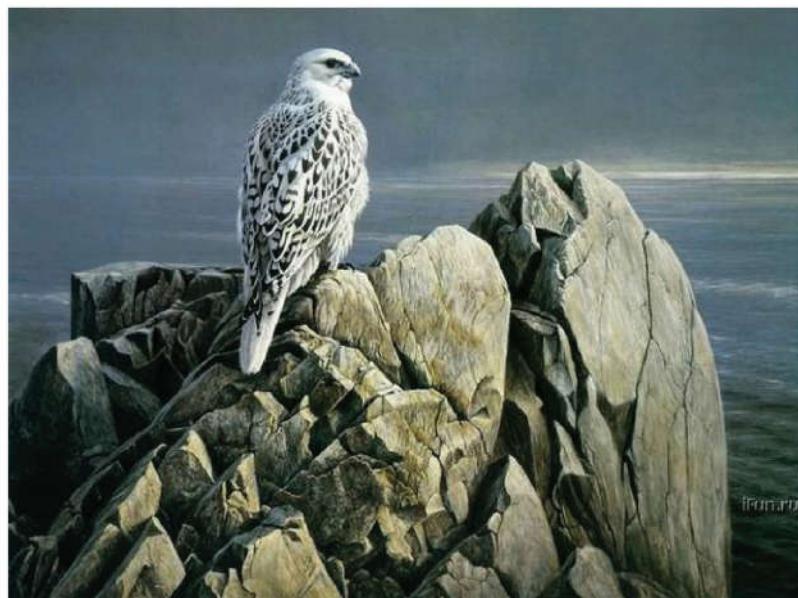
وەلامى ئەم پرسىيارانە بددوھ :

۱ - راپەرین چىيە ؟

۲ - سى دەستكەوتى راپەرینى بەھارى ۱۹۹۱ بىزمىرە ؟

چالاکی (۱)

ماموستای بەریز، بۆ زیاتر پوونکردنەوە و چەسپاندنی بنەماکانی دیموکراسی،
کە ئامانجىئىكى راپەرین بۇو، كارىكى پراكتىكى ئەنجامبىدە، ئەويش ھەلبىزادنى
ئەنجومەنلى پۆلە بە شىيەدە كى ئازادانە بۆ رېتكخستانى كاروبارى پۆل وەك:
(خاوىئىن كردنەوە، داخستانى دەرگا و پەنجهەكان دواى تەواوبۇونى دەۋام،
پاراستنى كەرسىتە كانى كارەبائى ناو پۆل... هىتە).



چالاکی (۲)

رپاه‌رین	رپاه‌رین
سووتاندن	سووتاندن

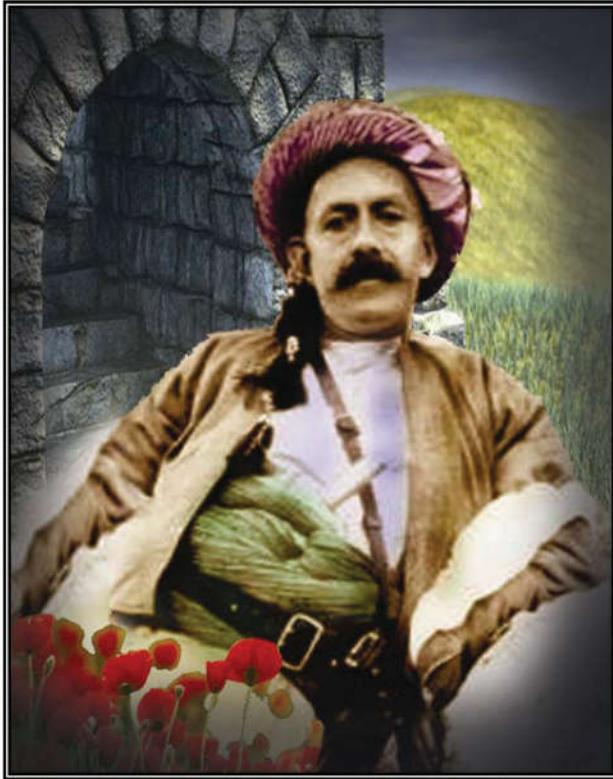
خویندکاری خوش‌ویست توش ئەم پەيغانەی خوارەوە وەک ئەمانەی سەرەوە
لیتىكە:

كولان	.....
پژان	.....
دران	.....
دەرچۈون	.....
فرین	.....
قىئىزان	.....
پووخان	.....

چالاکی (۳)

قوتابى خوش‌ویست: چەند دىرىيک لەسەر مەبەستى ئەم ھۆنراودىيە بنووسىه:
قەت مەلىئىن دۇزمۇن بەھىزە تۆپ و تەيارەتى ھەيد
ئىتفاققاتان گەر ھەبى زۆر زەحىمەتە خۇى راڭرى

شیخ مه‌ Hammond نه مر



یه کیک له پیاوه ناودار و قاره‌مانه کانی گهله‌که‌مان ، شیخ مه‌ Hammond نه مره ، له سالی (۱۸۸۱) ز له‌دایک بووه و به شیخ مه‌ Hammond حه‌فید ناسراوه ، ئه م قاره‌مانه به دریزایی زیانی پر له سه‌روده‌بی خوی له پیناوی ماوه رهواکانی می‌لله‌ته که‌ی تیکوشاده ، له سه‌رده‌می دهوله‌تی عوسمانی له‌گهله شیخ سه‌عیدی باوکی له سلیمانیه‌وه بق شاری موسل دوورخراونه‌ته‌وه .

دوای داگیرکردنی عیراق له‌لایهن ئینگلیزه کانه‌وه و هاتنیان بق کوردستان ، شیخ مه‌ Hammond نه مر به هه‌موو توانایه‌وه داوای ماافی گهله کوردی کرد ، به‌لام داگیرکه‌ران داواکاریه که‌یان جیبه‌جی نه کرد ، بؤیه له سالی (۱۹۱۹) شورشیکی گه‌وره‌ی بەرپاکرد ، به‌لام داگیرکه‌ر به فرۆکه و هیزی زورده شورشکه‌یان کپ کردو شیخ مه‌ Hammond به برینداری له‌ژیز بەرده‌قاره‌ماندا به دیل گیرا و فهرمانی

لە سیئدارەدانی بۆ دەرچوو، پاش ئازادکردنی دووباره گەپایەوە شاری سلیمانی، حکومەتی کوردستانی دامەزراند و خۆی بwoo به مەلیکی کوردستان، لە سەرەدمى حوكىمەنی شیخ مەحمودا، تەۋۇزمى ئەدەبیات و نووسین و زمان بەرەو پیشەوە چوو، رۆژنامەیەك بەناوی (ئومىيەتىقىلال) دەرچوو. بۆ يەكم جار لە مىئزۇوی کوردا پولى پۆستە دەرچوو، ئەو تەۋۇزم و پیشکەوتىنە كالاى ماندووېي لە سالى (۱۹۲۲) لە جەستەتى شەكتى كورد كردهو، پشتىنى ئاسوودەبى تا ماوهەيەك بەرددوام بwoo.

سالى (۱۹۲۲) لە مىئزۇوی کوردا سەرباسىيکى زىرىنە گەر لە مىئزۇودا ئەو سالە بىت كە لە دەفھەرەتكى کوردستانى يەكم قەوارەتى نويى كورد دامەزرا و شیخ مەحمودى پیشەوا بە فەرمى بwoo به (مەلیکى کوردستانى باشدور) ئەمە بۆ رۆشنېبىرى و خويندەوارى كەلەپۇورى كوردى بە وەرچەرخان و سالى نويى لەدایكبوون دەزمىردرى.

لە رۆزانى دەستەلاتنى شىخدا زمانى كوردى بە فەرمى بwoo به زمانى نووسین و خويندن لە دامودەزگاكانى دەولەت و قوتاڭخانە و خويندنگە كان.

رۆژنامەگەرى كوردى لەو رۆژگارە دا چالاكانە پەرەت سەند، شعير و چىرۆك و نووسین بون بە چەكى پاراستنى شۇرش و ئەو قەوارەيەي كورد.

تا لە سالى (۱۹۲۴) ھيواي كورد دووباره لەناوچوو دوژمن سلیمانى داگىر كردهو بەلام نەيتوانى رېڭا لە ئاخاوتىن و نووسىنى زمانى كوردى بگرىت .. ئەو قارەمانە بەرددوام بwoo لەسەر تىكۈشان تا سالى (۱۹۵۶) بە نەخۆشى كۆچى دوايى كرد و لە شارى سلیمانى لە ئارامگەي پىرۇزى كاكە ئەحمدەدى شیخ بە خاڭ سپىردرى.

واتای وشهکان

وشه واتا

ناودار : بنافو دهنج، بهناوبانگ

سه روهری : سه ریلندي

تیکوشاده : ههولی داوه

داواکاری : داخازی

بهرپاکرد : ههلاسند

کپکرد : بیندهنگ کر

بهرده قاره مان : بهردىکى گهورديه له دهرينهندى بازيان که شیخ مه جمود
له ويدا بریندارکراو به ديل گيرا.

راهينان

وهلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. کى عيراق و كوردستانى داگىركەد؟

۲. شیخ مه جمودى نەمر داواى چى كەد؟

۳. شیخى نەمر لە كويى بریندار بۇو؟

۴. کى بۇو بە مەلىكى كوردستان؟

۵. ئومىيىدى ئىستقلال چى بۇو؟

چالاکی

گهوره × بچووک

بلند × نزم، نه وی

قوتابی خوش ویست توش دژه و اتای ئەم و شانهی خواره وه بنووسه:

خیّرا ×

جوان ×

دریّز ×

ئازا ×

پرووناک ×

دنه که گه نمیک



میرولله‌یهک لەسەر رییەک دنه که گه نمیکی قەلھوی دۆزیسەو، لە دلی خۆی
گوتى:

دنهگ مەکە خوا ناردویەتى، بەخوا دنه که گه نمی چاکە، بىددنگ دەبىھەمەوە
مالەکەم و هەلیدەگرم بۆ زستان.
ئەوهى گوت و كەوتە راکىشانى دنه که گەنمە قەلھوەكە بەرەو مالەکەي،
بەلام بەدەستىيەوە ماندو بۇو.

میرولله‌یهکى سورباو چوو بەهاناي میرولله‌کەوە و پىئى گوت:
ماندو نەبىت میرولله رەشەي ھاۋىيەم ھاتوم يارمەتىيت بىدم.

میرووله رهشه به ساردييە کده گوتى:

برۆ به پېرىي خۆته و پېيوىستم بە يارمهتى تۇ نىيە.

میرووله سورباوه كە پىيى گوت:

با يارمهتىيت بدهم بە تەنیا ئەو کارەت پى ئەنجام نادريت.

میرووله رهشه كە گوتى:

پىيم و تىيت پېيوىستم بە يارمهتى تۇ نىيە، ئەزانم بۆچى خۆت هەلگرتۇوه؟

بە نيازىت بەشىبکەيت لە گەلم، برو بە پېرىي خۆته و، ئەوه بەچاو نايىنى.

لەو كاتە كە ئەو دوو میرووله يە لەو قسانە بۇون، كەلەشىرىيکى رەنگاورەنگ پۆپىتە

گەورە پەيدابۇو دەگەرا بەدواى چەند دەنكەگەنېك، كە دەنكەگەنمە

قەلەوە كەدى دى بە دەنوکىك ئاودىبۈى كرد.

لەو كاتە هەردوو میرووله كە لە ترسى كەلەشىرىه كە هەرييە كە يان بەلايە كدا

تىييان تەقاند.

كەلەشىرىه كە دووركەوتەوە، میرووله سوورە كە خۆى گەياندەوە لاي میرووله

رهشه كە و پىيى گوت:

دەبرۆ بىخۇ، ئەوه ئەنجامى چاوجنۇكى تۇ بۇو، وەك برا بۇ خۆمان بانخواردايە

لەو باشتىر نەبۇو ئەو كەلەشىرىه بىخوات.

واتای وشهکان

وشه واتا

به هاناهاتن : به دنگهوه هاتن

تییان تهقاند : خیرا پویشتن، رایانکرد

چاوچنۆک : چاوبرسی

راهینان

وەلامى ئەم پرسیارانە بدهو:

١. مېروولەكە كە دەنكە گەنمەكەى دۆزىيەوە، لە دلى خۆيدا چى گوت؟
٢. مېروولە سورباوەكە چى بە مېروولە رەشەكە گوت؟
٣. كەلەشىرەكە بەدواى چى دەگەرا؟
٤. چ پەندو ئامۇڭگارىيەك لەم چىرۇكەوە فيرپۇويت؟

کوردستان



کوردستانی خوش، نیشتمانی جوان
 تو قیبله‌گاهی منی بیگومان
 چاوم پشکووتتووی شاخه کانته
 فیری سهیرانی باعه کانته
 دنگی شمالی شوانه کانت
 زریق وباقی جوانه کانت
 قاسپه‌ی کهوانی قهه کیوه کانت
 خوره‌ی ئاوه‌که‌ی نشیوه کانت
 ئه‌مانه هه‌مووی گوییان کردمه‌وه
 هه‌وینی شیعری دلیان گرمه‌وه
 من دره‌ختیکم له‌و خاکه پووا
 به‌خوشه‌ویستی توهه ئاودرام

(دلدار^{*})

واتای وشه‌کان

واتا	وشه
پوانگه / رووگه	قیبله
کراوه / پشکفه	پشکوتتو
دنگی کۆمەلی مەلان / جریوه	زریق
نزماییه کانت / نشیف	نشیوه کانت

* دلدار: ناوی یونس کوری مهلا پهنه‌وفه، سالی ۱۹۱۸ زیبینی لهشاری کۆیه له‌دایک بیوه، له سالی ۱۹۴۸، له شاری هه‌ولیز کۆچی دوایی کردوه.

به سه رهاتی گولیک



گولیک به سه رهاتی خوی بُز شاعیریک گیڑایه وه ... گوتی : خونچه یه ک بووم
له باخیک ، روژانه له ژیبر بارانی زستان و به هاردا به موسیقای هه ورده کان
سه مام ده کرد ، روژ له دوای روژ گهوره ده بoom و گه شه ده کرد . ئاره زووم له وه بوو
باله کانم بکه مه وه و جوانی خوم به هه تاو و بالنده کان پیشاندەم ... ئای چه ند
خوش بوو که پشکووتم !! په پووله کان لیم ئالان ، چوله که کان بومنیان ده جریواند
به لام نه زانیک له جیاتی ئه وهی بونم کات و ته ماشای جوانییه که م بکات ، دهستی
هیئناو به نینوکه تیزه کانی لاسکه که قرتاندم و کوتایی بہ زیانم هیئنا !!
ده بینیت نه بونم ماوه ، نه بووم به بهر . شاعیره که ش خوی پینه گیرا و گوتی :
ده مه گری ، مه گری گولی بہسته زمان
تؤش شه هیدیکی بی ناونیشان .

واتای وشهکان

وشه	<u>واتا</u>	بهسته زمان : همزار / به له نگاز
به سه رهات	:	قرتاند : پچراندن / قهقیاند
به ریبورده	:	سه ریبورده : به سه رهات

راهیان

ئ- وەلامى ئەم پرسىارانە بىدەوە:

۱. تا چهند لهو بروایه دایت، که درخت سه رچاوی جوانی سروشته؟ بوچی؟
 ۲. چ په یوندیه که له نیوان شاعیر و گول و بالنده هه يه؟
 ۳. بو دهیت پاریزگاری له درخت و باخچه کان بکه ين؟

ب- ناوی چهند گولیک بنووشه:

..... ‘..... ‘..... ‘..... ‘.....

دارشتن:

قوتابی خوشویست:

چهند دیریک لاهسہر بہسہر رہاتیک بنوو سہ.

حەپسەخانى نەقىب



مامۆستا جوان، لە جەژنی ئافرهتانى جىهاندا باسى حەپسەخانى نەقىبى بۇ
كىرىدىن و گوتى:

حەپسەخان ئافرەتىيکى ناودارى كورد بۇو، لە سالى ۱۸۹۱ زايىنىدا لە شارى
سولھ يىمانى لەدايىك بۇوە. كچى شىيخ مارفى نەقىب بۇو لەمەلاو زاناكانى ئەو
سەردەمە فىرى خويىندەوارى بۇوە، ئەم خانە زانست پەرودە، وەك ژنېتكى
كوردى ناودار لە سالى ۱۹۲۹ ز بەشدارى لە كۆنگەرى نەھىشتىنى
نه خويىندەوارى كردووه، لە سالى ۱۹۳۱ وەكۆ ژنە كوردىيک نامەي بۇ نەتهو
يە كەرتۈوه كان ناردۇوه و داوايى مافى گەلى كوردى كردووه.
ئەم ژنە ناودارە لە رۆزى ۱۲/۴/۱۹۵۳ لە شارى سليمانى مالئاوايى
لىكىرىدىن و ھەر لە سليمانى نىڭراوه.

قوتابىيان پىتكەوە گوتىان: سلاو لە گىانى پاكى ئەم دايىكە دلسۇز و
زانستپەرودە.

واتای وشهکان

وشه واتا

ئافرهت : ژن

ناودار : بناقۇدەنگ

شار : بازىپ

كردهوه : قەكر

پىكىهوه : پىكىفە، بەھەقرا

راھىنان (۱)

ئەم بۆشایيانە بە وشهى گونجاو پىركەوه:

۱. حەپسەخانى نەقىب لە سالى لە شارى

لە دايىك بۇوه.

۲. حەپسەخان بۇو.

۳. ئەم ژنه ناودارە لە رۆزى لە شارى مالئاوايى كرد .

۴. سلاو لە گىانى پاكى ئەم دايىكە و

راهیان (۲)

نیشانه‌ی راست یان هەلە بۆ ئەم رپستانه‌ی خواره‌وە دابنی:

١. حەپسەخانى نەقىب ئافرهتىكى رۆشنېير و زانستىپەرودر بۇو.
٢. حەپسەخانى نەقىب لە سالى ۱۹۳۱ نامە‌ي بۆ نەته‌وە يەكگرتۇوه‌كان ناردووه.

٣. حەپسەخانى نەقىب لە سالى ۱۹۴۰ بەشدارى لە كۆنگرە نەھىيىشتىنى نەخويىندەوارى كردووه.

چالاکى (۱)

بەھىلىك وشه لەگەل يەك گونجاوه‌كان بگەيەنه يەك:

كارگە	خويىندەن
قوتابخانە	كاركىردن
مەلەوانگە	چارەسەركردنى نەخوش
گەرمماو	فرۆشتىنى دەرمان
يارىگە	ناخواردن
نەخوشخانە	خوششوشتىن
دەرمانخانە	يارىكىردن
خواردنگە	مەلەوانى

چالاکی (۲)

زانست زانستپه روهر

تۆش ئەمانەی خوارەوە وە کو نمۇونەی سەرەوە لىيېكە:

- | | |
|---|---------|
| ← | نېشتمان |
| ← | کورد |
| ← | ھونەر |
| ← | ولات |
| ← | ماف |

چالاکی (٣)

جوان	جوانتر	جوانترین	تۆش ئەم وشانە وەك ئەوانەی سەرەوە لىپكە:
.....	.....	.....	شىرين
.....	.....	.....	ترش
.....	.....	.....	ئازا
.....	.....	.....	خۆش
.....	.....	.....	مزر
.....	.....	.....	خىرا
.....	.....	.....	كورت
.....	.....	.....	درېڭ

چالاکى (٤)

قوتابى خۇشەويىست باسىك لەسەر يەكتىك لە ئافرەتكە ناودارەكانى كورد
بنووسە.

ئاشتى



ل سه ر چيا
 پييلين دهريا
 ليقين روبيار و كانيا
 ل سه ر دلا
 به لگين گولا
 په رين شاليل و بلبل
 ل سه ر روبي قيانى
 ل سه ر دلى ژيانى
 دى تەقنه كى سپى رىسم
 ب ئاوازا نقيسم
 په ياما كوردستانى
 ئاشتى بو تەف جيهانى

واتاي وشه كان

واتا	وشه
شهپولى دهريا	هيلى دهريا
ليوار	ليقى
گهلاي گول	به لگين گولا
جوريكه له بالنده	شاليل
تهون	تهقنى
هم	تهف

پېرست

لاپه ره	بابه ت	ژ
٦		.١ رسته
٩		.٢ وشه
١٢	وشهی ساده و وشهی ناساده	.٣
١٦		.٤ بېگە
١٨		.٥ پیت
٢١	جۇردەکانى وشه لە رووی رېزمانەوە	.٦
٢٢		.٧ چاوگ
٢٤		.٨ کار
٢٧		.٩ ناو
٣٠	ناوى تاك ناوى كۆ	.١٠
٣٢	ناوى ناسراو — ناوى نەناسراو	.١١
٣٤	جىنناوى كەسى سەربەخۇ	.١٢
٣٧		.١٣ ھاودەنلناو
٣٩		.١٤ ھاودەلکار
٤٢	ئامرازى پەيۈندى	.١٥
٤٤	بنچىنەكانى رسته (بىمەر، کار)	.١٦

لایه‌رہ	بابه‌ت	ژ
۴۹	خوشه‌ویستی دایک و باوک	۱۷
۵۳	کاتم به فیروز نادم	۱۸
۵۷	خویندھواری (ھونراوه)	۱۹
۵۸	قوتابخانه	۲۰
۶۱	مهشخه‌لی ئولۇمپى	۲۱
۶۶	کوردستان نیشتمانی ئیمەيە	۲۲
۶۹	کە ریوی بەرۋۇز و دەبىت	۲۳
۷۳	کورد (ھونراوه)	۲۴
۷۵	گولفروش	۲۵
۷۹	حەوت سەمەرەگەی جىهان	۲۶
۸۳	شارى كەركوك	۲۷
۸۷	خانزادى سوران	۲۸
۹۱	كۈنە كەروېشك	۲۹
۹۵	بەفربارىن (ھونراوه)	۳۰
۹۷	بەھارى راپەرىن	۳۱
۱۰۳	شىخ مەحمود	۳۲
۱۰۷	دەنكە گەنمىڭ	۳۳
۱۱۰	کوردستان (ھونراوه)	۳۴
۱۱۱	بەسەرھاتى گولىك	۳۵
۱۱۳	حەپسەخان	۳۶
۱۱۸	ئاشتى (ھونراوه)	۳۷
۱۱۹	پېرسىت	۳۸